

Пам'ятайте
про
Україну!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Реклація і Адміністрація:
"Svoboda"
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302
Телефон: (201) 434-0237
(201) 434-0807
(201) 434-3036
УНСоюз: (201) 451-2200

PIK XCI. Ч. 14. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК, СЕРЕДА, 25-го СІЧНЯ 1984 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, JANUARY 25, 1984 No. 14. VOL. XCI.

Члени ТУСМ-у відзначили День Солідарності



Поліція арештує студентів

Нью Йорк. — Газети Нью Йорк Таймс і Нью Йорк Трібюн у виданні з 13-го січня ц.р. помістили короткі інформації про те, що українські студенти, прикувавши себе ланцюгами до залізного плота напроти будинку совєтської місії до Об'єднаних Націй, який, як відомо, приміщується між 3-ою і Лексингтон авеню на 67-й вулиці, скандували антикомуністичні і антимосковські гасла і домагалися звільнення багатьох тисяч українських політичних в'язнів, які перебувають сьогодні у численних в'язницях і концтаборах Совєтського Союзу.

Цю, малочисельну, але голосну демонстрацію влаштували члени Товариства Української Студентської Молоді ім. Миківського (ТУСМ) в День Солідарності з українськими політв'язнями, що його відмічує українська молоддь на поселеннях в усіх країнах вільного світу йдучи за закликом українського політичного в'язня-патріота Вячеслава Чорновола.

Крім чотирьох прикутих до плота студентів, багато інших членів ТУСМ-у роздавали на всіх рогах вулиці і авеню інформативну літературу і короткі летючки з корисними інформаціями про Україну, її змагання за самостійність, тоталітарну

систему комуністично-московської імперії і про українських політичних в'язнів-патріотів, які навіть у в'язничних умовах не перестають боротися доступними їм засобами за права свого народу.

Поліція перетяла ланцюги прикутих студентів і формально заарештувала усіх чотирьох, а також намагалася розігнати інших, бо, згідно з поліційним уставом, українські студенти не мали права влаштувати демонстрації без дозволу міської влади. Після трьох годин перебування на поліційній станції, студентів, прізвища яких не подали газети, звільнили, визначили для них судове переселення в місяці лютому.

Цими активістами ТУСМ-у були: Петро Шмідель, Славо Галатин, Михайло Галатин і Юрко Пастернак. З інформації ТУСМ-у відомо, що подібні маніфестації солідарності з українськими в'язнями відбулися також в інших містах ЗСА. В Клівленді члени ТУСМ-у влаштували 24-го січня голодівку напередодні Дня Солідарності.

Крім згаданих газет повідомлення про ці вияви протесту і солідарності передали пресове агентство Юнайтед Пресс Інтернешнел і деякі телевізійні та радіостанції у своїх вечірніх новинах.

У СВІТІ

ПРИМАС ПОЛЬЩІ кардинал Юзеф Глемп, повернувшись з Риму до Варшави, заявив, у четвер, 19-го січня, що Ватикан і комуністичний уряд Польщі можуть встановити дипломатичні відносини ще цього року. Польща, переважно католицька країна, була б тоді першою країною Варшавського Пакту, яка встановила офіційні відносини з Ватиканом. Югославія, яка не належить до Варшавського Пакту, але є також комуністичною, має дипломатичні відносини з Ватиканом вже давно. Папа Іван Павло II обговорював з кардиналом Глемпом можливість дипломатичних зв'язків з Варшавою, а також і можливість відвідин Совєтського Союзу Глемпом.

СИН ХВОРИЮЧОГО вже довгий час совєтського лідера Юрія Андропова Ігор є у Стокгольмі з совєтською делегацією на Європейській конференції в справах безпеки. Шведська газета, "Експресен" заявила, що її репортер бачив Ігора Андропова і спитав його, як почувається його батько. І. Андропов, продовжуючи іти, відповів вичіливо по-англійськи: "Я не думаю, що це відповідний час і місце для обговорення таких справ". І. Андропов був також у складі совєтської делегації на європейській конференції перевірки виконання Гельсінкських угод в Мадриді, Еспанія.

ІРАНСЬКИЙ РЕЖИМ аятоли Хомейні продовжує переслідувати багаїв. Багаї — мусульманська секта на зразок християнських протестантів, яка була заснована Мірзою Гусейном Алі (1817-1892), який був відомий під іменем Бага Алія — Божа Слава, від того і пішла назва багаї, тобто прихильників цього напрямку в мусульманській релігії. Цей напрямок проповідує скорий прихід месії, запанування миру і дружби на землі, рівність між людьми, права жінок тощо. Офіційна мусульманська релігія відрізняється від багаїв ересю і разом з тодішніми правителями Персії (Ірану) жорстоко переслідувала персидських багаїв. Державний департамент обвинувачує Іран у відношенні переслідування багаїв і заявив, що понад 550 членів цього релігійного переконання ув'язнені в іранських тюрмах. Речник державного департаменту Ален Ромберг сказав, що приблизно 180 багаїв були арештовані в листопаді та грудні минулого року, ще 70 були арештовані в січні. Багато з них померли у в'язниці від катувань, інші безслідно пропали, серед яких було багато жінок і старців. Ромберг сказав, що ЗСА підтримують міжнародні зусилля, спрямовані на припинення варварського переслідування і нищення багаїв.

ЗАХІДНОНИМЕЦЬКИЙ ГЕНЕРАЛ Гюнтер Кісслінг звернувся в четвер, 19-го січня, до цивільного суду із скаргою на незаконне звільнення його зі служби з огляду на наклепницькі доноси про його зв'язки з гомосексуалістами. Генерал заперечує твердження, що він ніби відвідував бар, де збиралися гомосексуалісти. Правник 58-річного генерала Конрад Редерек сказав, що він вініс скаргу генерала до суду в Кельні, яка вимагає від міністра оборони дати докази обвинувачення, які виправдали б рішення про звільнення генерала.

У 90-РІЧЧЯ УНС: ЗА ДАЛЬШУ РОЗБУДОВУ УКРАЇНСЬКОЇ ЗАМОРСЬКОЇ ТВЕРДИНИ

ПРОГОЛОШЕННЯ І ЗАКЛИК ГОЛОВНОГО ЕКЗЕКУТИВНОГО КОМІТЕТУ

У цьому 1984 році, в дні 22-го лютого, сповняється 90 років від часу заснування Українського Народного Союзу, цієї сьогодні найстаршої та найбільшої української організації в Новому Світі, яка своєю працею та своїми досягненнями здобула собі горді окреслення "Батька-Союзу" та "Української заморської твердині".

У зв'язку із цим 90-річчям уже проголошено цей 1984 рік ЮВІЛЕЙНИМ РОКОМ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ та вже пороблено і далі продовжується заходи для відзначення цього світлого ювілею відповідними культурно-мистецькими і товаришескими імпрезами в усіх осередках українського поселення в Америці і Канаді. Метою цих ювілейних святкувань є — як це сказано в нашому першому заклику — згадати з честю славне минуле УНСоюзу і вшанувати його піонерів та відомих і невідомих трудивників та поробити з цього відповідні висновки для нашого сьогодення і майбутнього. Тією першою наукою і першим висновком із славного 90-річчя УНСоюзу та найбільша на потребу нашого сьогодення і майбутнього є дальша всебічна і, зокрема, організаційна розбудова та закріплення цього нашого Батька-Союзу, цієї справжньої "Української заморської твердині".

Мавши все це на увазі, ми, Головний Екзекутивний Комітет УНС, проголошуємо оцим ЮВІЛЕЙНИМ ОРГАНІЗАЦІЙНУ КАМПАНІЮ з метою придбати в цьому ювілейному році щонайменше ЧОТИРИ ТИСЯЧІ нових членів УНС забезпечених на щонайменше ОДИНАДЦЯТЬ МІЛЬЙОНІВ ДОЛЯРИВ!

Намічену квоту нових членів та суми їх забезпечення поділяється на поодинокі Округи ЗСА і Канади.

Докладний план цієї Ювілейної організаційної кампанії опрацював наш Організаційний Відділ і цей план буде коротко поданий до відома.

За участь у цій Ювілейній організаційній кампанії та за успіхи в ній встановлено — крім звичайних — ще ряд надзвичайних нагород і відзначень та почесностей.

Ювілейна організаційна кампанія у 90-річчя УНС уже почалася з початком січня цього ювілейного 1984 року.

Закликаємо всі наші Округи і Відділи в Америці і Канаді, всіх окружних і відділових урядовців та всіх наших членів найбільш активно включитися в цю ювілейну організаційну кампанію та дальшим скріпленням і розбудовою цієї справжньої Української заморської твердині вшанувати тих, що для неї трудилися досі, і запевнити краще майбутнє для тих, що прийдуть після нас.

Цього потребує і очікує від нас наша українська діаспора, цього зокрема потребує і очікує від нас наш український народ!

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ
Українського Народного Союзу

Січень, 1984

КГК ВИКОНАВ СВОЄ ЗАВДАННЯ, ОБМІРКОВУЄ

Джерзі Сіті, Н.Дж. — Крайовий Громадський Комітет у ЗСА для вшанування пам'яті жертв Великого голоду в Україні в 1932-33 роках завершив окреслене в його назві та в його гаслі "Згадаймо самі і пригадаймо іншим" завдання і тепер обмірковує свою дальшу долю: ліквідацію, або продовження свого існування із відповідно оформленими новими і принагідними завданнями.

Підсумки виконання тих завдань, для яких цей Комітет був створений рік тому, та започаткування дебат над дальшою його долею були предметом щоденних і — формально — перед ліквідаційних його нарад, що відбулися тут у приміщеннях Головної Канцелярії Українського Народного Союзу в суботу, 17-го грудня 1983 року. Справа дальшої долі цього Комітету — його ліквідація чи продовження його існування із відповідними новими завданнями — буде вирішена на чергових його нарадах, заповідуваних уже на суботу, 28-го січня 1984 року, у тих же приміщеннях УНСоюзу в Джерзі Сіті.

Передліквідаційні наради КГК відкрив і ними проводив його голова проф. д-р Петро Стерчо, запропонувавши їм програму, яку схвалено. Народи започатковано традиційно молитвою, яку провів пастор Володимир Багрий. Протокол з попередніх нарад прочитала секретар Комітету проф. д-р Наталія Паузняк. Голова проф. д-р П. Стерчо поінформовав, що протокол із цих нарад буде останнім, що його напише проф. Н. Паузняк, без уваги на те, що станеться із самим Комітетом. Це тому, що проф. Н. Паузняк одержала пост викладача українознавчих наук на Мельбурнському університеті. Вже з початком нового 1984 року виїжджає до Австралії. Прийняти апіляції висловили свою солідарність з головою Комітету у вислові відданості і гратуляції проф. д-р Н. Паузняк. Проф. д-р П. Стерчо у дальшому, згадавши про передліквідаційний характер цих нарад, висловив свою думку, що очолюваний ним Комітет, завдяки найширшій підтримці з боку практично всієї громади, від ієрархії та проводу Церков і проводів понад сім десятків країнних та ширшого значення місцевих установ почасти, а на тисячах громадян скінчивши, виконав те завдання, для якого він був створений: згадати самі і пригадати іншим мільйонам українських жертв комуністичного голодомору в Україні у проклятих народах 1932 і 1933 років.

Опінію голови проф. д-ра П. Стерча щодо цих виконаних завдань підтвердили в дальшому своїми зв'язками з референтом поодиноких діянок активностей Комітету, заступниці голови Уляна Дячук і фінансовий референт Едвард Попіль проф. фінанси, Наталія Даниленко про дві виставки: документів голоду і нищення культурних пам'яток в Україні, що були влаштовані при співпраці багатьох під час Меморіального Тижня у Вашингтоні, В. Вишневецький (в заступстві Евстахії Гойдич) про участь молоді у "згадці самі і пригадати іншим" голодомору України, інж. Степан Процик інж. Юрій Повстенко про демонстраційну та культурно-мистецьку програми під

ПРЕЗИДЕНТ ПІДТВЕРДЖУЄ СТАНОВИЩЕ ЗСА

Вашінгтон. — Президент Роналд Реген у своїй офіційній заяві в понеділок, 23-го січня, про політику в Лівані сказав, що З'єднані Стейти Америки не можуть вивести морську піхоту несподівано, не порушивши питання про свої зобов'язання відносно, поміркованості і переговорів на Близькому Сході.

У своїй відповіді двом демократичним членам Палати Репрезентантів, які висунули питання про американську політику, президент Р. Реген також сказав, що Совєтський Союз, Сирія та Іран ускладнюють зусилля для досягнення миру та національної єдності в Лівані.

Президент заявив, що морська піхота та інші контингенти чотирьох держав, які перебувають у Бейруті з місією миру, допомагають президентів Амінові Гемалеві, "добитися національного замирення на основі, яка була б більше ліванська, ніж сирійська".

Ліст Президента вказує на незадоволення Сирією, яка на початку січня виявляла деякі позначки замирення, а потім знову повернулася до "твердолобої" політики.

ЗСА ЗНЯЛИ ДВА РОДИ САНКЦІЙ ПРОТИ ПОЛЬЩІ

Вашінгтон. — З'єднані Стейти Америки, відзначаючи "позитивний розвиток" у Польщі, припинили дві з існуючих економічних санкцій проти цієї країни, які були впроваджені наприкінці 1981 року, коли військовий режим генерала Войцеха Ярузельського запровадив військовий стан.

У відповідь на заклики колишнього лідера заборонеї професії "Солідарність" Леха Валенси послабити санкції, президент Роналд Реген поновив право польських риболовних пароплавів ловити рибу в американських територіальних водах і право на обмежене число приземлень у ЗСА польських пасажирських літаків. Згідно з повідом-

Державний секретар Джордж Шульц сказав у неділю, що міністер закордонних справ Сирії Абдель Галім Хаддам сказав американським офіційним представникам, що ЗСА "бракує віддиху" і вони повинні вивести свою морську піхоту з Лівану ще перед виводом сирійських військ.

Ліст Президента уважають в Білому Домі як остаточну заяву щодо ліванської політики Адміністрації президента Регена. Цей ліст був адресований конгресменам демократам Лі Гамилтонові з Індіани та Лес Аспинові з Висконсину, які повідомили про зміст листа, як Конгрес повернувся з зимових вакацій. Проблема Лівану правдоподібно стане на порядку денному теперішньої сесії Конгресу.

Спеціальний посланець Президента на Близький Схід Доналд Рамсфелд повернувся зі своєї місії до Вашингтону, щоб здати звіт Конгресові та Урядові зі своєї безуспішної місії переконати Сирію співпрацювати у виробленні відповідних заходів для безпеки Лівану.

Вашінгтон. — Регулярні польоти літаків польської летунської лінії "Льот" покищо залишаються поза дозволом.

Речник Президента Леррі Спікс заявив, що ці зміни проведені у відповідь на "загальну поправу в умовах" у Польщі.

"Але в політиці змін немає", — додав речник, зазначаючи, що інші обмеження, включаючи замороження позичок, залишаються в силі.

Речник державного департаменту Ален Ромберг сказав, що позитивний розвиток включає звільнення більшості політичних в'язнів та відвідини Польщі Папою

Е. МІС НАЙМЕНОВАНИЙ НА ГЕНЕРАЛЬНОГО ПРОКУРАТОРА

Вашінгтон. — Президент Роналд Реген найменував в понеділок, 23-го січня ц.р., Едвіна Міса, дотеперішнього найбільшого співробітника Президента і до радника у справах внутрішньої і зовнішньої політики та функціональності урядових агенцій, на нового генерального прокуратора З'єднаних Стейтів Америки, після резигнації з цього посту дотеперішнього прокуратора Вілліама Френча Смита.

Очевидно, справу номінації Е. Міса розглядає ще Сенат, який мусить кожну номінацію Президента затвердити. Р. Реген висловив жаль з приводу резигнації В. Смита, якого він назвав "одним з кращих" прокураторів і легкою до співпраці людиною та близьким приятелем.

Е. Міс на пресовій конференції в Санта Барбара, Каліф. заявив кореспондентам, що він є вдячний Президентові за номінацію і обіцяв продовжувати лінію В. Смита. В телевізійному інтерв'ю Міс підкреслив,



Едвін Міс

що він, й інші члени кабінету Р. Регена, були заскочені потягненням Смита. Про інші справи чи есентуальні зміни в Департаменті справ ведливості Міс відмовився говорити аж поки Сенат не затвердить його на цьому посту.

У зв'язку з новими обов'язками Е. Міса, на передові місця у так званому "кухонному кабінеті" вибався тепер Джеймс А. Бейкер, шеф персоналу у Білому Домі.

В Греції відбулася конференція балканських країн

Атени, Греція. — Під кінець минулого тижня тут закінчилася передчасно перша фаза Балканської конференції прийняттям компромісу, який наголосив загальнобалканські проблеми радше ніж питання атомового озброєння. Цей компроміс прийнято коли Туреччина, член НАТО, заявила, що її представники не візьмуть участі в конференції, якщо конференція наголосуватиме атомові озброєння.

В Греції консервативна опозиція скритикувала теперішній соціалістичний уряд за ініціативу в складанні конференції, бо, мовляв, така конференція може довести до розбродження Греції і Туреччини, двох балканських країн, в яких тепер розміщені ракети НАТО. В конференції взяли участь представники Болгарії і Румунії, країн, які є членами

Варшавського Пакту. П'ятим членом-країною на конференції була Югославія. Алябанія взагалі відмовилася брати участь в конференції.

Еммануель Спірідакіс, голова грецької делегації, заявив, що Греція готиться на складання другої конференції 13-го лютого ц.р., в якій візьме участь Туреччина. Повідомляють також, що Румунія настоювала на прийнятті компромісу, щоб в цей спосіб запевнити участь Туреччини в конференції.

Е. Спірідакіс додав, що питання атомової зброї будуть порушувати, але в основному друга конференція буде присвячена справам загальної співпраці, мирного вживання атомової енергії, як теж економічним, технічним і культурним справам балканських країн.

В АМЕРИЦІ

ВЖЕ З 3-ГО КВІТНЯ всі в Америці користувальники телефону мусіли б платити по 2 долари місячно-особливої оплати за те, що їхній телефон включений до загальної телефонічної мережі (малі підприємства мали за це саме платити місячно по 6 доларів), але через великий спротив з боку населення, Федеральна комунікаційна комісія відклала своє зараження в цій справі до 1985 року. Ця додаткова оплата мала збільшити заробіток локальних телефонічних компаній, бо такого збільшення вони потребують на чобто на тій підставі, що досі, — тобто до розділення велетської компанії АТТ на сім менших, — оплати за телефонічні розмови на далеку віддаль мусять оплачувати "недобір" за місцеві розмови. Тепер, коли телефонічні розмови на далеку віддаль належать одним компаніям, а місцеві розмови телефоном — іншим, ці останні будуть покривати матеріально, або мусять мати додатковий дохід.

СЕРЕД ВІСЬМОХ претендентів на номінацію Демократичної партії на президента тільки два досі мали вигляди на таку номінацію — колишній віцепрезидент Волтер Мондейл та сенатор Джен Гленн, з тим, що за Мондейла висловлювалося більш-менш 35 відсотків опитуваних майбутніх виборців, а за Гленном — приблизно половина з того. Тепер виглядає, що Гленнові доведеться пробиватися вгору ще тяжче, ніж досі: середники масової інформації минулого тижня були переповнені вістками про "підробку" на одній радіовій передвиборчій рекламі на користь Гленна. Виявилося, що записане на магнітофонну стрічку інтерв'ю з виборцями, на чобто після відомих дебат на телевізії в неділю, 14-го січня, в Гановері, Нью Гемпшир, де зустрілися всімі претендентами на демократичну номінацію, — відбулося перед дебатами, а не після них, як про це повідомлялося у "промоційній радіо-рекламі". Все це понизило відсоткове відношення голосів за Гленном в порівнянні з голосами за Мондейлом. Тепер Мондейл має 31 відсоток переваги над Гленном в очах опитуваних.

КОЛИШНІЙ СЕНАТОР з Нью Джерзі Гаррісон А. Відліамс, який презигнував зі свого становища вже три роки чому через відомий скандал "Абскам", програв наразі всі численні судові відклики й пішов до тюрми відбувати кару. Для Відліамса відмова була великим ударом, бо він вірив, що суддя уневажнить присуд на тій підставі, що його "підступно спокусили, поставивши пастку", в яку він і впав. Не зважаючи на всі намагання колишнього сенатора врятувати себе від в'язниці, йому це тепер не вдалося, бо суддя відіслав його до тюрми в ніч з'ятини на суботу, 13-го січня. В цьому ж голосному процесі "Абскам" було засуджено всіх разом сім законодавців, що теж, хотіли допомогти арабам і за це мали намір взяти гроші від агента ФБІ, який видавав себе за "шейха". Відліамса засуджено до трьох років в'язниці і на 50,000 дол. грошової карі.

СВОБОДА

FOUNDED 1893

Svoboda USPS (30-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Subscription: 1 year — \$40.00, 6 months — \$22.00, 3 months — \$12.00. U.S. members 65¢ a month. Change of address — \$1.00. Make check money orders payable to "Svoboda".

Postmaster: Send address changes to:

"Svoboda" • P.O. Box 346 • Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Статті і дописи підписані авторами, не несуть відповідальності за зміст. Редакція застерігає собі право втручання в матеріали, надіслані на адресу редакції. Незадоволення матеріалів повертається тільки тоді, коли автор собі це виразив застеріг, допущивши задрасовану коверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Передплата на рік \$40.00, на півроку — \$22.00, на 3 місяці — \$12.00. Для членів УНАО 65¢ місячно. За кожну зміну адреси — \$1.00. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Вісім демократичних кандидатів

У минулу суботу, 14-го січня, в Дартмут-коледжі в Гановері стейту Нью-Гемпшир відбулася цікава імпреза: дебата вісьмох зголошених дотепер кандидатів із Демократичної партії у цьогорічних осінніх президентських виборах. Ця зустріч вісьмох суперників, що змагаються за отримання від конвенції Демократичної партії призначення на офіційного партійного кандидата до Білого Дому, тривала три години, при чому, передавана частково на телебаченні, курйозне враження: в одному моменті здавалося, що вісім однопартійних кандидатів сваряться і демонструють заколот, що настав в їхній партії, — і телевізійний модератор мусів пригадати їм, що кожний з них має тільки шість хвилин для власної промови. Решта часу була призначена на запити до окремих кандидатів представника телевізійної станції і на запити з-посеред публіки — та відповіді запитуваних.

Деякі з-посеред цих кандидатів дуже-маловідомі загалом американському народу. Найбільш відомі і ніби найбільші шанси має колишній віцепрезидент Волтер Мондейл, після нього відомий колишній астронавт сенатор Джан Гленн. Далі йдуть колишній губернатор Флориди Рубін Ескю; Аллен Кренстон з Каліфорнії; один з найбільш ліберальних сенаторів Гері Гарт; сенатор Ернест Голлінгс із Південної Кароліни, колишній сенатор Джордж МекГоверн, який програв був вибори у користь Річарда Ніксона (також крайній ліберал) і чорний проповідник Джекссон Джексон, який уперше виступав офіційно в ролі політика.

Ні один з них не сказав нічого нового: критикували президента Регена за його внутрішню і закордонну політику та перелічували один одного в обідках, що він учинить, як стане президентом. Мондейл, наприклад, заявив, що він скоротить "напововину" державний бюджет і одним махом його зрівноважить, що було ще одним причиною до передвиборчої демагогії. Найбільш поміркованим є сенатор Гленн, тому він ніби найбільш небезпечний суперник Мондейла. Але в тому телевізійному показі можна було перекоонатися, що Демократична партія не має індивідуальності, — рівної Роналдові Регенові. І якщо Реген програє вибори, то тільки тому, що йому не пощастить розв'язати такі проблеми, які хвилюють американський загаль, як Близький Схід і Центральна Америка, і якщо переможе страх, що Америці за президентури Регена грозить війна з Советським Союзом.

Дробов Колєнська

ІВАН СМОЛІЙ — ПИСЬМЕННИК РЕАЛІСТИЧНОГО ІДЕАЛІЗМУ

Ми знаємо, але як же часто забуваємо, неперсону вартість книжки, добрий книжчик, в усіх обставинах, зокрема в складних і трудних періодах людського існування, роздільного і громадського порядку. Але й тут треба завжди пригадувати, пригадувати зокрема в таких безраднісних часах, як і переживає кожна і також наша діаспора. До таких книжок, що за словами Івана Франка — "морська глибина: хто в них пірне аж до дна, той хоч і труду мав досить, дивні перли виносити", можна зарахувати і літературну творчість не одного із наших сучасників, між ними зокрема Івана Смолія.

Іван Смолій — письменник реалістичного ідеалізму. Він фелетоніст і публіцист, автор оповідань, повістей, есе, статей та рецензій: в його творах усе ідеалістичне і міряне є дійсне, реалістичне та гармонійно схрещується, — творить одноступову картину. Смолій кredo, що промінос особливою красою з його творчості, — це його любов, любов до рідної землі, любов до друзів своїх, любов до братів українців із чітким виявом соборності українського народу.

У цьому відношенні творчість Івана Смолія в багато разів нагадує творчість Івана Франка. Франко і Смолій — публіцисти, що й позначилося на їхній літературній творчості (обидва працювали в газетках). Праця над збіркою слова як Франкова, так Смолієва — наполеглива і важка, як і спільне в них безупинне стремління до висот. Цього роду любов до свого народу, що його Франко "не любить" з надмірної любови, призвело подібною силою і Смолія творити: крім кількох оповідань із психологічною основою — оця палка незгасима любов до українського народу пронизується відлунням у всій його творчості.

В новітній історії українського народу з кількох важливих дат, але найважливіші з них такі: 22-го, а точніше 25-го січня 1918 року, коли Українська Центральна Рада своїм Четвертим Універсалом проголосила незалежність Української Народної Республіки на українському етнографічному просторі, який у тому часі був під займанистю Росії; 19-го жовтня 1918 року, коли Українська Національна Рада у Львові проголосила незалежність Західно-Української Народної Республіки на українському етнографічному просторі, який в тому часі був під володінням Австро-Угорщини; 1-го листопада 1918 року, коли Українська Національна Рада перенесла адміністраційну владу від австрійського намісника у Львові над східною Галичиною включно з Лемківщиною; 3-го січня 1919 року, коли Українська Національна Рада ухвалила закон про злуку Західно-Української Народної Республіки з Українською Народною Республікою; і 22-го січня 1919 року, коли Директорія Української Народної Республіки проголосила в Києві що злуку в одну соборну Українську Народну Республіку.

Щоб зрозуміти значення цих кількох подій потрібно бодий у загальному нарисі пригадати обставини, серед яких ці події відбувалися.

Невдачі російської армії на воєнних фронтах і великі втрати в людях, переворотлення воєнних кількіска перебуванням у роках війни, деморалізація на царському дворі, сваволя жандармів і інші суспільні та політичні відносини були причиною невдоволення з царського режиму в російській імперії. Найбільшого

Першу фазу лондонської еміграції, легітимної, характеризувало переконання, що найкращою формою оборони польських інтересів є історична тяглість аспірації та інституції. Ця еміграція проголошувала право Польщі до незалежності, до демократії, вимагала територіальну інтегритетність. Всього цього поляки в Польщі робити не могли. Ця еміграція впадала, що Друга Річчосполита — єдиний виразник волі народу. Це був політичний максималізм, який незбаром помстився. Між польською політичною еміграцією та Польщею постала прірва. У Польщі ставали зміни, на які, зрозуміло, не мала впливу лондонська еміграція. Зміни були територіальні, політичні, культурні і демографічні.

Поляки, що гуртувалися біля місячника "Культура", хоч визнають головні засади лондонської еміграції, більш прагматичні і шукають конкретних способів боротьби зі Советським Союзом. Середовище паризької "Культури" все вміє знайти спільну мову з поколінням польської інтеліген-

Друком оповідання "Зустріч" у львівському шоденнику "Новий Час" у 1937 році Іван Смолій започаткував свою творчість, ступив на широкий літературний шлях, який позначився появою його дальших і чимраз сильніших творів, які і широким признанням — відзначенням і нагородами, чи не найвищими в порівнянні до інших письменників. Нагороджено його повістю "Кордоні падути" (Мюнхен, 1951), збірку оповідань "Манекени" (Чикаго, 1956), оповідання "Жрець Сліпої богині" (Буенос Айрес) і двічі зустрінула перша нагорода Смолієвий роман "Неспокійна осінь" ("Сучасність", 1981) в 1981 і 1982 роках.

Іван Смолій заслужив собі на признання. Це був поклін перед його мистецьким пером, його вмінням передавати перелудне чи пережите незрівняним багатом слів, вмінням зображувати персонажі — майстерно прославляти їхні чесноти чи картати їхні ліхи вчинки, — вмінням показувати дійсність — дійсною. Цим він викликає у читача таку цікавість, що, хто прочитає один його твір, той напевно схоче прочитати інші.

"Оповідання Смолія — це визначна подія в нашому культурному житті. Читача хвилюють переживання героїв і їхня душевна реакція, подані у вибагливій, високомистецькій формі. Добродібно сприймає читач шляхетне наставлення автора до читача, який визначають долю людини", — писав свого часу відомий наш письменник і літературознавець Юрій Тис.

У Смолієвих оповіданнях є два основні мотиви, два життєві елементи, а не сутопсихологічний і патріотичний, коли все особисте людини відходить у тін, коли вона, наражаючи найцінніше, бо життя, виходить відважно назустріч ворогові.

У першій із трьох збірок оповідань "Дівчина у Вінниці" (Регенсбург, 1947), є три оповідання. Перше з них під загальною назвою "Дівчина у Вінниці", друге п. з. "Чорний Кіт" і третє — чи не найбільш хвилююче своїм трагізмом і силою зображення головного персонажа Лимаря — "Зелена кладка". Лимар, колись господар на селі, живе у концентраційному таборі в Страсбурзі, куди його заперотрила німецька влада. Інші, страдники цього табору, якось живуть, але не він, не Лимар. Його гризе, рабматовує туга за своїми горами, за своєю землею. Не маючи в душі спокою, він бродить альпійськими узбіччя-

Іван Олексин

РОКОВИНИ ПРОГОЛОШЕННЯ НЕЗАЛЕЖНОСТІ І СОБОРНІСТІ УКРАЇНИ

утиску від російської влади зазнавав український нарід, а це спричинювало ненависть до російського уряду, яка найбільше проявлялась серед воєнк українців у російській армії.

Дня 8-го березня 1917 року в Петрограді, тодішній столиці російської імперії, розпочався страйк робітників, які домагалися підвищення платні. Цей страйк по кількох днях перетворився в революційні заворушення. Для допомоги поліції і жандармерії царський уряд вислав військові частини Волинської гвардійської полку, стаціонарного в столиці, з великим числом воєнк українців, які хоч вислані злику відважності повстання самі перейшли на сторону революціонерів.

Державна Дума, зорієнтувавшись у ситуації, звернулася до царя з домаганням призначити новий уряд відповідальний перед Думою. Цього домагання цар не тільки відмовив, але припинив майбутні зібрання цієї установи. Члени Думи не послушали наказу царя і, на пропозицію В. В. Шульгина, депутата з Києва 12-го березня 1917 року вибрали Тимчасовий Комітет, якому доручено керувати революційними подіями.

Дня 14-го березня цар призначив на прем'єр-міністра князя Г. Е. Львова, а рівночасно підписав своє речення трону в користь свого брата великого князя Михайла Олександровича. Великий князь, однак, відмовився прийняти корону аж до скликання Установ-

Михайло Кучер

ТРИ ФАЗИ ПОЛЬСЬКОЇ ЕМІГРАЦІЇ

У 70-их роках захоплення Советським Союзом уже не було велике і виникло співчуття до сателітних країн. Слово іммігрант замінене дисидентом.

Правда повсюдної еміграції про поневолення у Советському Союзі була великою несподіванкою для Заходу. Для розуміння не було психологічного ґрунту. Захід не хотів чути про ті фатальні помилки, які поробив у Ялті.

Варто ще раз нагадати, що еміграційне покоління 70-их років не творило незалежних політичних осередків. Ті люди вважали, що справжню польську політику можна робити тільки в Польщі, тому не можна заперечити.

Еміграція давала вираз польським аспіраціям, тримала живого історичну пам'ять, розвивала польську культуру та національне мислення. Еміграція витворила духову атмосферу і кристалізувала політичну думку в краї. Зрештою

не могли протидіяти.

За починим поручника Михайла Міхновського 22-го березня відбулися збори старшин і воєнк українців, які в тому часі були членами залогів міста Києва. На цих зборах вибрано Тимчасову Військову Раду й рішено вислати меморандум до Тимчасового уряду в Петрограді з домаганням признання автономії для України.

Дня 29-го березня скликано ширшу військову раду старшин і воєнк українців, на якій основано Український Військовий Організаційний Комітет, завданням якого було організувати українські військові частини. Тому, що український військовий рух, не зважаючи на перешкоди з боку вищої військової влади, поширювався стихійно серед воєнк, потрібно було спрямувати його в правильному напрямі. Українська Центральна Рада на домагання Українського Військового Організаційного Комітету скликала на день 18-го травня 1917 року Перший Всеукраїнський Військовий З'їзд, на якому потверджено попередню ухвалу про надання автономії для України, а також рішено домагатися окремого міністра при Тимчасовому уряді в Петрограді для справ України й признання для України окремого Комісаріату. Окремою постановою Всеукраїнський Військовий З'їзд зазначив, що тільки Українська Центральна Рада є компетентним органом рішати провіси справи, які стосуються України й відносин до Тимчасового уряду в Петрограді. На цьому з'їзді на місце Українського Військового Організаційного Комітету при Українській Центральній Раді утворено Український Генеральний Військовий Секретаріат.

(Продовження буде)

польська суспільство не очікувало від еміграції відповіді на свої проблеми. Роля еміграції в країнах, якими володіють комуністи, мінімальна. Величезна мажорська еміграція після революції 1956 року не створила нічого вартого уваги. З чеської еміграції після "весни" активними є двоє-троє людей.

Польська "Солідарність" витворила провідну еліту, високо інтелектуальну, робітничу, селянську та студентську. Така еліта не має наміру зникнути і не відмовляється від своєї ролі в Польщі. Також їй чуже бажання добре жити.

Це не означає того, що еміграцію чекає політична смерть. Роля еміграції у польському випадку мусить обмежитися до допомоги тому, що діється у Польщі.

Конкретно — роля еміграції обмежується до матеріальної допомоги політичним діячам в країнах, де інформувати поляків в діаспорі до активності. Все таки зацікавлення справами Польщі буде залежати не від еміграції, а від того, що діється на батьківщині.

3 ЛІСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

КОНГРЕСМЕН ЗАКЛИКАЄ ДО ДІЇ

Шановна редакціє!

Історія знає не один голод, але жадний з них не був таким трагічним як голод 1932-33 років в Україні — це був штучно і з премедитацією створений голод. Від початку утворення советського уряду в 1917 році на території Советського Союзу лютували декілька періодів голоду, але вони були меншої сили, советський уряд признавав до них, і вони відомі на Заході. Хоч советський уряд допускає існування інших голодів, цей голод — трагедія велетенських розмірів — трагедія в Україні, яка забрала 7 мільйонів жертв не згадується в советських книжках з історії, про нього не пише література, про нього не говорять засоби масової інформації.

Брак інформації про цей згубний голод залишив серйозну прогалину в історії українського народу і лише продовжив незнання цієї історії. З метою виправлення цього, я віс закопропект у Конгресі, щоб створити Конгресову комісію для вивчення причин і наслідків голоду в Україні 1932-33 років.

Чому ж советський уряд намагається заперечити існування цього голоду? Тому, що він був навісимо створений советським урядом з політичних і соціальних причин для того, щоб подолати український опір советській колоніальній системі. Советський уряд змусив умирати голодною смертю людей, які мали свою незалежну думку, були національно свідомими українськими селянами. Їх морило голодом, щоб змусити вступити в колгоспи і покорилися державі.

Советський Союз придушив інформацію про цей голод настільки успішно повною ізоляцією України від зв'язку з закордоном і спеціально підірваними Москвою сприятливими Советському Союзові новинами, що мало людей на Заході сьогодні знають про цю трагедію України. Згідно з офіційною професора Гарвардського університету д-ра Омеляна Прищак, західні вчені все ще не мають достатньої документації, щоб оцінити всі сторони цього голокосту. Він далі стверджує, що советські архіви в советській Україні і в Москві недоступні для західних дослідників; навіть другорядні матеріали, які можна тільки частинно роздобути за межами Советського Союзу, розкидані по різних бібліотеках по різних частинах світового світу.

Обговоривши цю несправедливість організації Американців в Обороні Прав Людини в Україні, організації, з якою я співпрацюю у ділянці прав людини в міжнародній, я переконався в необхідності вивчення цієї трагедії та віс в Конгресі резолюцію ч. 4459 з метою створення спеціальної комісії Конгресу для вивчення голоду в Україні.

Метою Комісії є провести вивчення голоду в Україні 1932-33 років, щоб поширити відомості про голод у світі і дати американському суспільству можливість краще зрозуміти советську систему, відкриваючи роллю советського уряду, яку він відіграв під час голоду в Україні.

Обов'язки Комісії будуть наступні:

1) Зібрати всю наявну інформацію про голод в Україні в 1932-33 роках;

а) проаналізувати причини цього голоду та наслідки, які він мав на український народ та інші країни;

б) вивчити і проаналізувати реакцію вільних країн світу на цей голод;

2) Подати внутрішній звіт Палаті Репрезентантів і Сенатові, якщо Комісія вважатиме це за потрібне;

3) Подати, на вимогу, будь-яку наявну інформацію про цей голод Конгресові, виконавчим органам, навчальним і виховним установам, бібліотекам, засобам масової інформації та до загального відома публіки;

4) Подати Конгресові кінцеве звітлення про результати розслідування голоду не пізніше трьох років від початку засідань Комісії.

5) Опублікувати результати розслідування голоду для життєвої конгресу ЗСА, виконавчої влади, навчальних і виховних установ, бібліотек і загального публічного вжитку.

Тому, що я віс законопроект про голод в Україні у вересні 1983 року (під час тижня урочистого ювілейного відзначення у Вашингтоні 50-ї річниці голоду), 59 моїх колег у Палаті Репрезентантів уже приєднались як співавтори. Крім того, я отримав ший ряд листів від української американської громади, і всі вони були за створення Комісії розслідування голоду.

Цей законопроект був переданий Конгресовій комісії міжнародних справ. Виділення фондів потрібних Комісії для проведення своїх обов'язків, повинно наступити після схвалення законопроекту.

Хоч резолюція Конгресу ч. 4459 дістала широку підтримку, важливим є також постійне зацікавлення громадськості, якщо ми хочемо добитися успіху в прийнятті цієї резолюції та перетворення її в закон. Я закликаю читачів вашої газети бути в постійному зв'язку з іхніми вибраними репрезентантами в Конгресі і вимагати від них розгляду резолюції ч. 4459. Думаю кожного громадянина є дуже цінною для членів Конгресу. Я надіюсь на співпрацю ваших читачів у справі успішного розгляду Конгресом резолюції ч. 4459.

Джеймс Флоріо

Член Палати Репрезентантів

ми і — годі серед глибокої тиші в його душі виріс нараз звідкільсь шум, глибокий, знайомий, рідний. Шум кріпшав, розливався потоками і ручаями, татучий, приймаючий. Він пологовав, сковавав. Лимар обертася повільно поза себе і немов вперше заприпитав розпросертти над собою зелені крила шпилькових вітей". І дивується Лимар чому то до того часу "ліс мовчав", а сьогодні йому здається, що оце зовсім як "там", під карпатською пологовиною, коли втомився косовицею і прилягав на мочу під смереками. Ліс дзвенів, співав, шумів від неснятих вітрів, немов живий ворухиш вітків. Лимареві видалося нараз, що оце зелені крила якоїсь великої птахи висуваються, беруть його в охоп, щоб пригорнути, заколисати до сну. Він на силу відвернув зір від зелені і поглянув уперед по шості".

У Лимареві туго аквизуються ще й інші картини з часів його господарювання, наприклад, його праця на косовиці. В цьому оповіданні, як і в усіх Смолієвих творчостях, виразно виконуються його велике знання селянського побуту, фольклору, обставнок українського селянина; іхні описи надихають своєрідним теплом, вони забарвлені особливим ніжним колоритом. Смолій пише, що Лимареві здається, що — "Лимареві овеє за кичерою, на мокроватих стаях. Покіс важкий, у вісі густо трава, паша добує, але зерно мало. Ледве тягне він косу, бо замотується вона в повію та ленці. І хату свою ще бачить Лимар: "Смереки здоровенні, високі як дзвіниці..." Дах гонтом критий, кругом зубчиками обведений, стіни сонце помалювало на смалго-червоний колір. Довкола хати плетений тин, що ні зачав в сад не прохвонеться".

У цьому оповіданні, як і в інших Смолієвих творах, замітне майстерне драматичне насичення, наростання чогось неминучого, фінального. Наприклад, у цьому фрагменті, коли Лимар, заслухавшись у пошум лісу, це раз переживає зимовий ранок, у час підліпної боротьби з ворогом, коли німецькі жандарми вивели його дружину Анну на страту. Він ніби знову чує, як "гучно вдарили бубон десь у самому крузі за товою. Хтось кричав і голос равався у повітрі. Хтось ніби читав щось...". І Лимар знову бачить, як "спід шоломів виглядали грізні, мов заморожені обличчя" (жандарми) та, "Якіс люди стояли самотньо рядом під сілопо стіною вежі", і "заторохоті" знову

дрібно в такт бубон" і в той же такт ніби билось Лимарове серце — "дико, сполохано, мов хотіло вирватися з грудей". Враз він пізнав свою дружину Анну: "Постать у білій сорочці, в білій хустині, прихилила склавши руки немов до молитви. Боже! — зойкнув Лимар, він збавнув нараз усе, та вербел у цій хвилині урвався, його розшатавали гострі кірсові сальви. Лимареві видалося, що всі ці стріли, спрямовані в людей під муром, прошили його серце, вирвали по шматочку і залишилися уже ніколи незаповнена пуста в його грудях...". І пішов Лимар далі альпійським узбіччям, а за ним наваздогін гналася думка: "Гей, та краще було б, щоб і він впав тоді з нею у страшний поклони на сніг, щоб не міг підвестися уже більше".

Раптом Лимареві вчулася пісня: "В Карпатах жаль і сум настав, бо ворог батьківщини взяв... — і не знає чому хлинули слози і груди розривалися зі зворушення. Ще крок, ще два..." І Лимар почав бігти, "ще зупинився над самою безднею альпійської скелі, що нависла над гнівною рікою внизу". Він поглянув вниз, побачив групу йому знайомих хлопців і дівчат, почув їх затривожнені вигукі, та він уже "не ждав, він не зупинявся вже, він ступив крок — і пішов далі по шумливій кладці, що простелилася перед ним..."

У новелі "Дівчина з Вінниці", основа якої психологічна із патріотичним підкладом, автор розповідає про дві долі — Степана, провідника підпільної організації, і незнайомої йому дівчини Катрі, в домі якої він опинився, вишморгнувшись із рук гестапо. Катря з помсти за вбивство її милого гестапівцями стріляє одного за одним чільних гестапівців і життя її — уже не її, а помста, яка опановує всю її істоту.

"Чорний кіт" — розповідь про часи, коли советська влада "розкуркулювала" українських селян. Сільрада за "заслуги" передала Федорові Рубакові Андрійчукове господарство, його ж самого, Андрійчука, вивозить на Сибір. Та Рубакові не щастить — Андрійчуковий чорний кіт, що залишився на господарстві, переслідує Рубака, аж той виїждить на Донбас. Ясно, що це не чорний кіт, а Рубакова совість викладає його поза межі рідного села.

(Продовження буде)

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИСТОПАД 1983 РОКУ

ЗЛУКА ВІДДІЛІВ 471 І 475.
ВІДДІЛ ч. 475 ім. І. Боберського та ВІДДІЛ ч. 471 ім. Тараса Чупринки ОБ'ЄДНАЛИСЯ в один ВІДДІЛ ч. 471 ім. ген. Тараса Чупринки в Монреалі, Канада, з днем 30-го листопада 1983 р.

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
9 Фокі Марко 2.
12 Гулич Андрій
17 Мішанчук Анна, Михайло
22 Левицький Христина, Марко
29 Модерський Елісавета
37 Розум'яко Андрій, Тая
59 Аломат Лареса, Рачель, Давіла Саша
83 Куріа Леся
130 Гирах Олександр Ю.
151 Стадник Дмитро
161 Джемсон Паркер
163 Хром'як Меліса
169 Шипула Алексіс 2, Давид 2, Дженіфер 2.
206 Любимський Микола
220 Пич Мелінда
221 Горбенко Павло
231 Кук Вікторія М.; Флінн Карол; Госсер Данило; Пастушок Джой; Сухир Діана; Верна Діана, Іван, Томас
236 Гоган Шавн М.
237 МкКракін Христина
242 Сніджер Христиан, Йосиф, Кімберлі, Матев
248 Шумет Ворен
283 Березівський Данило
316 Якимівський Джонатан
320 Телюк Михайло, Сара
341 Косіковський Сіян
372 Нельсон Скотт; Зотті Христина
375 Конечівський Матей
430 Домбчевський Аріанна
434 Пшик Стефанія
450 Кендаль Микола

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
16 Боднарчук Марія
30 Юрчинський Стефан, Мирон, Богдана, Лідія
33 Паласті Валентина
39 Яній Донна
94 Мельник Марія
104 Каспер Ліза
106 Букович Лавріна, Келій, Юлія; Клепач Анна
120 Кармазин Михайло
127 Мандзіл Андрій
158 Голій Анна
218 Мельник Марія
221 Банах Марія
230 Тімс Джанет, Кліфорд, Джеймс
254 Блюс Христина, Ірена; Фурдас Юрій, Патриція
277 Яресвич Клейрі
290 Донелі Едвард
336 Кіларський Михайло; Коатом Григорій; Костик Ерік
341 Загалюк Давид
349 Романів Іван
372 Кручак Катерина
379 Лачус Тед
385 Татарин Орест

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
416 Ващук Тамара
471 Лесюк Діана; Залуцький Діана, Василь; Гамрат Тарас; Митко Юрій; Сільверстон Шавн

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
13 Левіта Богдан
22 Ранд Кароліна, Матев
150 Мавнір Юлія, Бріан
214 Бокало Таїса
235 Бобак Кенділ, Тодд
269 Джурза Марія
317 Сакко Карол

341 Десреліс Крейг, Микола; Гринькіс Черіл, Шелі 2; Мак Дональд Дженіфер, Тодд; Рейнгобін Тетяна; Стасько Юлі, Михайло, Ребека, Саша; Зузаль Тая

407 Гіринх Олег; Кузія Ярослав

445 Дребот Синтія, Ангеліна; Квік Ірена; Фогі Міросла; Гарагук Леся, Маруся; Горська Христина, Антія, Тамара; Іскат Лідія; Коломня Леся; Коновальчук Андрій, Володимир; Корбутяк Лариса; Кучер Роберт; Пиклик Юлія, Роман; Шулакевич Маріан; Ждан; Хлеста Леся; Хенчук Діана

505 Гупка Данило, Дебі, Синді

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
5 Ціконі Джеймс
7 Пікола Варвара
17 Мішанчук Люба, Тая
22 Левицький Андрій, Дарія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Відд.:
90 Шедар Лин

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
13 Скалій Христина 2, Лідія 2.
30 Юрчинський Стефан, Мирон, Богдана, Лідія
33 Паласті Валентина
57 Андерсон Максвел
94 Мельник Марія
106 Букович Юлія, Лавріна, Ліна (Клепач Анна), Келія
120 Кармазин Михайло
123 Бузелі Тоні, М'Ліза; Джанкукас Василь
127 Мандзіл Андрій
158 Голій Анна
182 Лакітіллі Надія
191 Цеслій Кара, Руссель
216 Штром Іван
217 Пальмері Мартин
218 Мельник Марія
221 Банах Чарлі, Марія 2, Михайло 2
230 Тімс Кліфорд, Джеймс Джанет
277 Яресвич Клейрі
290 Донелі Едвард мол.
304 Волкер Сусанна, Ліза
336 Кватоні Григорій; Кіларський Михайло
349 Романів Іван
375 Білаві Діана
379 Лачус Тед
414 Дубно Богдана, Григорій
426 Манчуленко Стів
465 Фінній Юстин 2.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Ціконі Джеймс мол.; Соловський Еллена
6 Франко Діна
13 Спійк Христина; Гойн Михайло
42 Лесів Богдан; Шот Марко
43 Труш Рональд
45 Мисак Марта; Сеник Маріанна
90 Лапоцький Аніта
179 Стендера Стефан
211 Геба Богдан
236 Ганах Михайло
238 Мюсія Сандра
248 Міллер Діана
265 Ді Сарро Леон
281 Дворський Микола мол.
316 Черкавський Іван, Михайло
342 Глушчик Христина
355 Гершман Кеннет
356 Бутим Келіна
368 Пристацький Анна
379 Тинсон Патриція
394 Павліан Роман
407 Білобрат Маріанна
426 Бойко Петро
432 Благій Михайло, Йосиф
437 Чернобіль Христина
441 Мигаль Андрій; Козира Ярослав
464 Зварич Петруска
473 Стельмачук Оксана

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
16 Боднарчук Мая
22 Падяк Кирило
39 Яній Дана
104 Каспер Ліза
140 Сеник Марко
220 Гут Діана
221 Хім'як Володимир
277 Гайчук Богдана
325 Риш Карол, Дебора, Джеймс
336 Костик Єва; Фостер Джані, Павло
341 Загалюк Давид
362 Галайділа Христина
364 Зенчак Михайло
385 Дмитрук Барбара; Татарин Орест

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЖНИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ)

Відд.:
47 Циган Моніка; Рибак Бріан
408 Гринишин Роман

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
248 Томпсон Ганк
324 Маріс Софія

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
5 Ціконі Джеймс
7 Пікола Варвара
17 Мішанчук Люба, Тая
22 Левицький Андрій, Дарія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
39 Павлюк Марія
336 Андрієвський Галина, Ольга
455 Дривак Іван
475 Дейнека Діана, Тарас *;
Гарматюк Галина, Орест *;
Лесюк Джени; Оришук Євген; Сидор Олександр *;
Яруш Анна, Люба

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
5 Біра Анна; Гороховський Варвара
30 Юрчинський Ігор *, Марія
33 Паласті Франк *
34 Блонарович Христина
42 Новаковський Микола *
55 Ільчичин Марія
75 Андрій Марія
83 Рой Василь *
94 Юрків Зеновія
102 Давидович Діонісій
106 Букович Ліна
106 Карасійчук Іван
112 Кеннеді Алексія, Томас І *
113 Сирокі Микола *
131 Віхрій Петро 2; Слободян Марія
152 Гураличко Соня, Орест *;
Марта
161 Макав Андрій *
171 Талафус Йосиф *
191 Колодій Русель *
216 Стром Лорейн
221 Джона Євгенія; Дикий Джейрі 2 *
238 Берестецкий Михайло *;
Ярош Річард *, Марія
240 Ділія Роман *
242 Криба Василь *
290 Донелі Едвард мол. *
304 Волкер Михайло *, Ірена
325 Риш Роберт *, Марта
349 Добаш Станлі *
353 Новак Марія
375 Білаві Дороти, Алла, Володимир *
415 Захарчук Михайло
434 Кобринська Анна
441 Тарнавський Володимир *;
Євген *, Марія
457 Гошовська Ірена; Вязівський Ірена
473 Поправа Михайло *
505 Ракочій Рональд *

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
14 Добушок Володимир *
25 Бачинський Роман *
30 Юрчинський Ігор *, Марія
33 Паласті Франк *
35 Бурбан Петро *
37 Рутковський Емілій *
42 Новацький Микола *
58 Гербовий Ярослав *, Джанет
78 Орховський Гелена
79 Осалча Зеновія
83 Рій Василь *, Гринишин Михайло *, Ольга
94 Юрків Зеновія
102 Давидович Діонісій *
106 Карасійчук Іван *
113 МакФарланд Джак III *
123 Чомко Отець Степан *
124 Аварі Маріанна
131 Слободян Марія; Вихрій Петро 2 *
164 Нортон Отець Джеймс Ф. *
171 Фішер Василь *
191 Вербицька Карен
204 Корольок Андрій
217 Базюк Ярослав
221 Дікий Джері 2 *; Джона Євгенія
240 Ділія Роман *
242 Криба Василь *
254 Блус Анна
277 Кулик Михайло *
288 Фереті Йозефіна
290 Донелі Едвард мол. *
330 Кравецкий Іван *; Понтес Роберт *
418 Мельник Іларій *
454 Задорожний Казимир *
457 Гошовська Ірена
473 Поправа Михайло *

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
238 Андрієвський Галина, Ольга
316 Павлюк Марія
397 Дівак Іван
471 Сидор Олександр *; Оришук Євген; Дейнека Діана, Тарас *; Гарматюк Галина; Орест, Лесюк Джени; Яруш Анна, Люба

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛАСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
113 Логр Скотт *
221 Хім'як Петро *

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
14 Фурскі Стефан *
51 Біндас Йосиф *; Дрозд Марія; Глобінш Володимир; Косенко Микола; Пантеленко Михайло *
94 Палаташ Олександр 2, Рената (Дарія) 3; Соколов Валентина 2.
101 Гулич Стефан *; Галушка Володимир 2 *; Корніло 2 *; Юлія
134 Савчук Олег
161 О'Бріен Мішель
172 Музика Марія; Максимович Мирослава

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
39 Павлюк Марія
336 Андрієвський Галина, Ольга
455 Дривак Іван
475 Дейнека Діана, Тарас *;
Гарматюк Галина, Орест *;
Лесюк Джени; Оришук Євген; Сидор Олександр *;
Яруш Анна, Люба

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
5 Біра Анна; Гороховський Варвара
30 Юрчинський Ігор *, Марія
33 Паласті Франк *
34 Блонарович Христина
42 Новаковський Микола *
55 Ільчичин Марія
75 Андрій Марія
83 Рой Василь *
94 Юрків Зеновія
102 Давидович Діонісій
106 Букович Ліна
106 Карасійчук Іван
112 Кеннеді Алексія, Томас І *
113 Сирокі Микола *
131 Віхрій Петро 2; Слободян Марія
152 Гураличко Соня, Орест *;
Марта
161 Макав Андрій *
171 Талафус Йосиф *
191 Колодій Русель *
216 Стром Лорейн
221 Джона Євгенія; Дикий Джейрі 2 *
238 Берестецкий Михайло *;
Ярош Річард *, Марія
240 Ділія Роман *
242 Криба Василь *
290 Донелі Едвард мол. *
304 Волкер Михайло *, Ірена
325 Риш Роберт *, Марта
349 Добаш Станлі *
353 Новак Марія
375 Білаві Дороти, Алла, Володимир *
415 Захарчук Михайло
434 Кобринська Анна
441 Тарнавський Володимир *;
Євген *, Марія
457 Гошовська Ірена; Вязівський Ірена
473 Поправа Михайло *
505 Ракочій Рональд *

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ ІЗ МОЛОДЕЖНИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:
47 Рибак Бріан *; Циган Моніка
408 Гринишин Роман *

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖИСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
171 Маслій Ярослав

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
8 Окал Іван (три) 3.
15 Вороняк Марія
20 Воскрес Микола 2.
23 Винник Іванна
27 Балеский Анна
43 Канока Євген
51 Яценік Роман *
56 Юркович Марія
58 Кочман Василь 2 *; Мергич Чарльс
63 Барна Е. Михайло
65 Процак Теодор
75 Андріх Юрій
94 Марко Іван
102 Дула Василь
106 Роголь Павло
125 Васевич Софія
142 Маркович Михайло мол. 2.
155 Гурняк Михайло *; Берко Марія
156 Матвієвський Стефан
161 Совіч Петро *
163 Шостак Марта 2
170 Команецкий Михайло
194 Хамула Володимир
204 Масевський Олександр 4 *
206 Заплітний Михайло
219 Порохняк Юрій
221 Пилипчук Йосиф *
234 Магір Марія
239 Филипович Євстахій
245 Катор Петро (три) 3 *
257 Кашишин Талеуш
264 Скерчак Марія
274 Конішак Василь *
277 Кутний Іван
281 Галма Іванна 2.
283 Каганяк Анастасія
287 Романовська Марія; Василіс Микола *; Рогалевиць Теодосія
291 Кулас Тетяна 2.
292 Гринчик Микола; Крушельницький Марія
305 Матрушин Нансі
317 Андрушин Анастасія
324 Бурак Володимир *
345 Антохій Отець Микола
352 Малиновський Павло
361 Кучма Петро
364 Олексій Софія
368 Станко Марія; Калишинський Василь
379 Чубатюк Андрій; Фурман Володимир 2.
383 Фонок Іван *
397 Олексішин Леоніда 2.
407 Прокопчик Микола
414 Пушкар Софія
448 Семеняк Катерина
452 Долішчинський Стефан 2.
460 Сіній Григорій
481 Залеский Володимир

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
8 Шевців Василь мол.; Шкафаровський Петро
14 Луценко Леонард К.
45 Панасовський Діана
70 Стадник Дженіфер
88 Крижанівський Богдан *;
Юрій *
142 Пласкон Юстин *, Владислава
155 Гунчар Ольга
172 Івашко Богдан *
204 Давчик Ярослав *
214 Кигічак Ігор *, Марія; Солчанік Роман; Сташків Ігор
253 Овсюк Оттілі
254 Качор Микола *
271 Станецкий Ярослав *
277 Гунчак Павло *
325 Кінг Діана
361 Костик Сильвестер; Коваль Елісавета
394 Павлік Анна
397 Піюве Гелена
427 Медвіг Патриція, Михайло
432 Левачинський Ярослав *
434 Бриквич Любомира
441 Вихопин Роні *; Івасків Юрій *; Карп'юк Юрій; Петришин Володимир *; Марта, Олександр *, Стефанія; Смілович Полст
457 Яримович Марта; Лопатинський Лідія
461 Грох Яніна
465 Манко Марія, Текля
471 Бороудла Василь *
473 Дангайло Павло *

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Мартин Марія, Василь *
14 Добушок Володимир *;
Гавишак Берта

АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
17 Мішанчук Сергій
22 Бойко Павло; Левицький Андрій, Дарія
32 Зін Реймонд
42 Марушак Василь
47 Циган Андрій; Моніка Рибак Маргарита, Бріан
51 Гувель Данило
57 Логан Давид, Галина
59 Шумигора Зенон
88 Говіч Віра
96 Кент Іван
120 Бач Давид, Біт
127 Ільківський Михайло
151 Сокальський Глорія, Лінда Роза, Раймонд
162 Федорічук Карола
173 Малден Джанет
182 Лелет Соня; Лимар Михайло; Зозуля Юлія
184 Ластовецкий Андрій

206 Імонді Леслі, Річард; Лінський Павло
214 Стефурішис Елісавета
231 Дей Францес; Гавкінс Дебара
237 Уніч Лео, Ірена; Урбан Сусанна; Сиска Лоресса; Тур Нансі; Гані Лорі; МакКейд Марен; Михалевич Іван
259 Стружик Річард, Клавдія; Перун Джері
270 Самулка Петро
271 Пажі Джой
305 Дісінг Карол; Лупчо Йосиф ст.
347 Нейда Василь; Васюга Сусанна, Іванна; Параніч Іванна, Нансі; Панчишин Донна
368 Пристацький Микола
399 Шеремета Марко
403 Гавришес Василь, Стефан
450 Мачай Олег; Міланіч Ростислав
465 Кучина Іван
472 Рудольфський Богдан

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
164 Нортон Отець Джеймс *
204 Парубчик Дмитро *
364 Балдун Урій

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
471 Білас Стефан *; Біловус Стефан *; Дейнека Роман *; Стефан *; Гарматюк Мирослав *; Гамрат Михайло *; Жебеняк Морис *; Карпишин Леонадія; Кишук Андрій *; Юлія Кірик Петро, Оля К.; Лесюк Діана, Джени, Джері *; Савин Михайло *; Оля Сурчиня Анна, Петро; Мельничук Богдан *; Яруш Анна

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖИСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
171 Маслій Ярослав

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
8 Окал Іван (три) 3.
15 Вороняк Марія
20 Воскрес Микола 2.
23 Винник Іванна
27 Балеский Анна
43 Канока Євген
51 Яценік Роман *
56 Юркович Марія
58 Кочман Василь 2 *; Мергич Чарльс
63 Барна Е. Михайло
65 Процак Теодор
75 Андріх Юрій
94 Марко Іван
102 Дула Василь
106 Роголь Павло
125 Васевич Софія
142 Маркович Михайло мол. 2.
155 Гурняк Михайло *; Берко Марія
156 Матвієвський Стефан
161 Совіч Петро *
163 Шостак Марта 2
170 Команецкий Михайло
194 Хамула Володимир
204 Масевський Олександр 4 *
206 Заплітний Михайло
219 Порохняк Юрій
221 Пилипчук Йосиф *
234 Магір Марія
239 Филипович Євстахій
245 Катор Петро (три) 3 *
257 Кашишин Талеуш
264 Скерчак Марія
274 Конішак Василь *
277 Кутний Іван
281 Галма Іванна 2.
283 Каганяк Анастасія
287 Романовська Марія; Василіс Микола *; Рогалевиць Теодосія
291 Кулас Тетяна 2.
292 Гринчик Микола; Крушельницький Марія
305 Матрушин Нансі
317 Андрушин Анастасія
324 Бурак Володимир *
345 Антохій Отець Микола
352 Малиновський Павло
361 Кучма Петро
364 Олексій Софія
368 Станко Марія; Калишинський Василь
379 Чубатюк Андрій; Фурман Володимир 2.
383 Фонок Іван *
397 Олексішин Леоніда 2.
407 Прокопчик Микола
414 Пушкар Софія
448 Семеняк Катерина
452 Долішчинський Стефан 2.
460 Сіній Григорій
481 Залеский Володимир

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
8 Шевців Василь мол.; Шкафаровський Петро
14 Луценко Леонард К.
45 Панасовський Діана
70 Стадник Дженіфер
88 Крижанівський Богдан *;
Юрій *
142 Пласкон Юстин *, Владислава
155 Гунчар Ольга
172 Івашко Богдан *
204 Давчик Ярослав *
214 Кигічак Ігор *, Марія; Солчанік Роман; Сташків Ігор
253 Овсюк Оттілі
254 Качор Микола *
271 Станецкий Ярослав *
277 Гунчак Павло *
325 Кінг Діана
361 Костик Сильвестер; Коваль Елісавета
394 Павлік Анна
397 Піюве Гелена
427 Медвіг Патриція, Михайло
432 Левачинський Ярослав *
434 Бриквич Любомира
441 Вихопин Роні *; Івасків Юрій *; Карп'юк Юрій; Петришин Володимир *; Марта, Олександр *, Стефанія; Смілович Полст
457 Яримович Марта; Лопатинський Лідія
461 Грох Яніна
465 Манко Марія, Текля
471 Бороудла Василь *
473 Дангайло Павло *

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Мартин Марія, Василь *
14 Добушок Володимир *;
Гавишак Берта

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛАСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

(Стан з 30 листопада 1983)

Класа 1-ша 241
Класа 2-га 162

НОВІ КЛАСИ:

Класа E18 2,970
Класа E20 3,520
Класа E65 328
Класа P20 5,428
Класа P65 108
Класа TP65 793

Разом 13,550

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Старий рід забезп. 18
Класа 0 110
Класа T 1,114
Класа W 10,725
Класа P20 10,590
Класа E65 8,513
Класа E65 2,534
Класа P65 1,433
Класа DP60 164
Класа DP65 781
Класа A.D.D. 6,671
Класа T10 221
Класа T5 50

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЖНИМИ ГРАМОТАМИ:

Класа P20 600
Класа E20 356
Класа P65 33
Класа E65 56
Класа E18 6

Разом 43,975

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ

Молоді Дорослі А.Д.Д. Разом
(Стан з 31 жовтня 1983) 19,979 54,225 6,634 80,838

Активні члени (Приріст у листопаді 83)
Нові члени 55 68 65 188
Прийняті наново 35 76 3 114
Прийняті з перех. листами 7 13 21 41
Зміни клас забезпечення — 2 — 2
Прийняті з деп. Молоді — 3 — 3

Разом 97 162 89 348

(Убуток у листопаді 83)

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИСТОПАД 1983 Р.

ПРИБУТКИ:

Вплати вкладок усіх класів
Життєвого Забезпечення

Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата
1	145.56	151	145.31	330	2,580.01
2	74.08	152	27.13	332	179.59
5	1,588.70	153	2,936.74	333	118.15
6	452.91	156	669.83	334	452.70
7	548.00	157	268.22	336	1,990.16
8*	2,597.52	161	1,451.12	337	1,006.90
9	159.43	162	193.32	338	193.00
10	356.45	163	1,200.06	339*	449.20
11	93.20	164	616.73	340*	752.18
12	170.15	167	96.36	341	686.84
13	1,562.09	168	348.61	342*	331.84
14	1,762.89	169	390.97	343*	259.27
15	584.05	170	1,345.44	345	299.39
16	676.27	171*	1,470.22	346	1,000.60
17	261.72	172*	342.09	347	1,156.23
18*	305.55	173	1,239.24	348	572.73
19	219.78	174	1,485.19	349	1,326.20
20*	590.50	175	435.36	350	303.89
22	1,868.33	176*	301.75	352	664.52
23	306.33	177	315.79	353*	957.44
25	3,293.22	178	95.16	354	305.96
26	114.92	179	206.93	355	134.50
27	887.07	180	422.18	356	420.90
28	175.87	181*	708.90	362*	822.55
29	198.84	182	539.49	363	38.45
30	56.93	183	706.42	364	410.19
31	185.38	184	362.96	367*	2,016.34
33	297.19	190	30.76	368	488.43
34	349.08	191	1,051.49	370	113.68
35	278.32	192	368.62	371*	1,098.86
36	143.80	193	29.45	372	2,248.88
37	1,482.45	194	717.30	373	61.29
38	492.85	195	4.80	374	192.03
39	1,774.50	196	1.86	375	1,917.52
40	293.03	200	837.10	376	22.07
41	24.93	202*	7.70	377*	994.97
42	1,672.81	204	2,705.35	378	25.80
44*	554.43	205*	196.77	379	2,391.83
46*	117.46	206	1,231.49	380*	138.29
47	1,004.99	209	204.86	382	348.20
48	390.53	211	147.60	383	620.71
49	501.45	212	149.25	385	1,910.10
50	184.49	213	313.88	387*	450.48
51	710.79	214	633.22	389	77.90
52	112.68	215	4.81	390*	108.01
53	590.80	216*	2,264.64	394	129.30
54	244.06	217	1,511.58	399	1,144.17
55	707.31	218	137.28	400	57.45
56	493.23	219*	848.67	401	267.99
57	848.85	220	1,135.83	402	694.06
58	499.92	221	1,813.55	403	73.82
59	1,332.40	223	213.70	406	292.49
62	36.49	224	274.25	407	2,605.39
63	1,434.12	225	4.22	408	370.50
64	249.98	226	217.78	409	216.45
65	70.83	228	16.61	411	116.42
66*	849.12	230	996.37	412	74.61
67	386.79	231*	1,175.62	413	55.71
69	19.71	233*	1,461.38	414*	1,078.16
70	1,678.34	234	442.06	416	83.80
73	16.74	235	393.42	417	105.63
75	315.27	236	370.06	418	689.55
76*	2,316.08	237	658.77	419*	417.39
78	694.81	238	670.84	421	331.27
79*	95.74	239	118.19	422	769.44
81	385.93	240	3,015.19	423	1,165.00
82	629.31	241	187.35	424	244.71
83	1,307.62	242	1,643.87	425	18.12
84	30.48	243	129.53	426	579.96
85*	633.24	245	1,332.32	427*	1,045.19
86	530.06	247	96.18	428	14.52
87*	4.50	248	98.86	429*	71.85
88	1,599.49	253	241.79	430*	1,657.87
90	368.08	254	765.09	432*	3,858.10
91*	293.45	257*	1,101.43	434	1,044.72
92	40.82	258	65.46	437	646.94
93	829.82	259	283.30	439	1,190.77
94	2,795.57	260*	110.95	440	464.28
95*	46.98	261	313.91	441	397.73
96	1,007.56	263	157.68	442	318.90
98	139.56	264*	276.33	443*	53.44
99	112.33	265	114.51	444	1,402.27
100	29.49	266	1,814.42	445	1,237.22
101*	29.61	267*	705.24	448	340.21
102	609.67	268	385.85	450	594.92
104	381.17	269	336.99	451	522.40
105	80.09	270	633.13	452	398.15
106*	1,167.46	271*	1,721.66	454	1,407.49
107	327.15	274*	674.47	455	275.33
108	19.38	275	43.28	456	369.57
109	104.60	276	587.21	457	634.37
110*	170.92	277	1,576.06	458	2,565.29
112	482.03	280	26.04	459	49.92
113	436.12	282	115.35	460	1,076.40
114	1,465.44	283	410.98	461	133.25
115*	528.15	284	110.95	462	231.34
116	479.35	285	480.14	463	52.64
119	110.74	286	252.40	464	178.24
120	854.86	287*	732.28	465	1,316.98
122	65.65	288	634.13	466	327.71
123	1,227.06	290	332.84	467	150.03
124	502.30	291	669.34	469	329.26
125*	210.95	292	1,615.34	470*	39.50
126	54.39	295	592.28	471*	1,600.02
127	1,367.10	296	86.30	472	574.08
128	487.97	299	28.91	473	1,066.32
129*	87.21	301	519.59	474	477.45
130	278.97	303	140.29	476	236.71
131	543.88	304	380.03	477	119.69
132	61.14	305*	1,026.53	480	75.93
133	808.34	306	130.24	481	343.07
134	64.74	307	564.13	484	1,501.75
135*	17.30	309	38.86	485	12.58
136*	341.44	312	48.53	487	146.67
137	330.99	313	34.94	488	413.80
139*	487.71	316	2,096.62	489	1,485.67
140	251.99	317	354.56	490	224.33
141*	70.97	318	175.91	491*	202.86
142*	614.90	320	879.14	496	166.82
143	250.64	321	494.59	497*	230.69
144*	241.54	322	106.67	499*	58.98
145	117.10	323*	149.61	500	43.56
146*	1,019.29	324	627.86	502*	1,151.01
147	874.08	325*	1,445.34	503	197.95
149*	169.22	327*	1,315.51	505*	484.90
150*	285.66	328*	595.24	506*	343.89

Вкладки зібрані в класі Життєвого забезпечення 228,397.55

Вплати вкладок
Акцидентного Забезпечення

Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата
1	4.40	156	19.50	340*	24.45
2	33.00	157*	2.50	341	23.70
6	123.60	161	13.00	345	44.70
8*	71.40	162	11.00	346	133.90
10	28.50	163	38.60	347	96.95
13	52.70	164	32.60	348	7.25
14	22.20	166	19.40	349	10.75
16	36.20	168	7.50	350	18.80
17	35.45	170	91.95	352	94.70
20*	11.10	171*	27.60	353*	48.85
22	74.60	172	24.70	367*	120.35
25	58.35	173	60.05	368	9.20
27	74.20	174	108.70	371*	56.10
29	11.00	176*	18.00	372	9.20
34	4.80	180	33.00	375	78.20
35	11.00	181	9.20	377*	9.20
37	40.30	182	10.50	383	9.20
38	4.80	183	47.80	385	58.00
42	41.60	184	11.70	387*	24.45
44*	85	191	10.30	399	26.00
47	16.55	194	32.70	401	21.40
48	6.30	200	15.70	402	27.80
49	36.00	204	90.25	403	6.50
50*	2.45	206	51.90	404	51.20
51	78.55	214	167.50	406	11.00
53	9.20	217	18.40	407	74.75
55	8.30	219*	25.55	408	2.20
58	14.00	220	22.85	411	3.20
59	25.30	221	78.05	416	11.00
62	85	226	9.60	418	2.90
66*	79.35	230	3.00	419*	15.40
70	28.50	231*	100.35	421	9.60
75	11.65	233*	160.85	422	39.30
76*	113.10	234	4.45	424	11.70
78	34.35	235	6.50	426	9.20
81	2.25	237	18.40	427*	68.40
83	50.85	238	47.65	428	4.80
84	52.40	240	169.15	430*	89.60
88	30.00	242	53.40	432*	63.25
90	19.95	245	25.80	434	120.90
93*	7.35	247	1.00	437	78.35
94	91.50	248	2.55	439	73.40
95*	6.70	253	2.95	441	81.00
96	11.05	254	14.00	442	62.00
102	2.95	257*	34.10	443*	10.55
104	1.70	260*	2.50	444	52.35
105	54.00	261	14.35	445	104.50
107	11.00	266	35.15	450	2.45
108	85	269	44.60	451	9.20
110*	9.20	270	22.55	456	38.65
114	6.50	271*	30.85	459	6.50
115*	52.45	277	62.40	460	84.00
116	7.00	282	85	461	29.00
120	56.55	286	31.40	462	20.30
122	15.20	287*	67.80	464	17.30
123	9.20	291	20.20	465	43.55
124	1.70	292	34.00	471*	104.80
125*	75.40	295	81.20	472	49.25
127	13.50	301	13.15	473	29.40
129*	2.45	304	34.45	474	66.20
131	35.00	305*	22.00	484	12.10
133	17.85	316	22.00	487	48.00
139*	20.20	317	18.60	489	7.15
140	9.20	320	28.20	490	9.20
142*	11.20	325	32.00	491*	18.50
143	9.20	327*	55.40	496	9.60
144*	12.20	328*	10.80	497*	7.70
146*	62.65	332	2.45	500	15.20
147	37.65	334	23.20	502*	55.20
149*	17.65	336	35.80	503	12.20
150*	29.15	337	55.30	505	11.00
153	46.70	338	1.00	506	9.20

50,000 ДОЛ. ЗА 10 ДОЛ.

У ВІСІ ВІД 25 РОКІВ ЗА 10 ДОЛ. (МАЙЖЕ 3 ЦЕНТИ ДЕННО) МІСЯЧНОЇ ВКЛАДКИ МОЖНА ЗАБЕЗПЕЧИТИСЯ НА 50,000 ДОЛ., ПРИДБАВШИ 5-РІЧНУ ТЕРМІНОВУ ГРАМОТУ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ (ПО ІНФОРМАЦІЇ СЛІД ЗВЕРТАТИСЯ ДО МІСЦЕВИХ СЕКРЕТАРІВ, АБО ПИСАТИ ДО ГОЛОВНОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ УНСОЮЗУ В ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ.

ДЕНТИСТ ОЛЬГА ОЛЕНКО

Профілактика хвороб лясів і зубів. Лікування і протезування. Косметична стоматологія. Приймається тільки за попереднім домовленням.
Адреса у Мангеттені: 630 5th Avenue, Room 1803, New York, N.Y. 10020
Адреса у Квінсі: 105-37 64th Avenue, Forest Hills, N.Y. 11375, (212) 459-0111

Український Католицький Університет у Римі

XIУ ВАКАЦІЙНИЙ КУРС

21 червня до 22 липня 1984 р.

ІНФОРМАЦІЇ ДАЮТЬ:

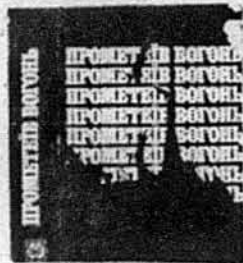
- а) у справі Курсу: Prof. Wasyli Lew, 289 Wilton Road East, Ridgfield, Conn. 06877, U.S.A. Tel. (203) 431-3785.
б) у справі стипендій: St. Sophia Religious Association, 7911 Whitewood Rd., Philadelphia, Pa. 19117, Tel. (215) 247-5448

ДВА ПОЛЬСЬКІ АЛЬПІНІСТИ першими вийшли успішно на гімалайську вершину Манаслю. Висота вершини 26,000 футів над рівнем моря. Це перше успішне здобуття цієї вершини взимку і без кисневих масок. Цю вістку передало в четвер, 19-го січня, міністерство туризму Непалу.

Степан Любомирський

ПРОМЕТІВ
ВОГОНЬ
РОМАН

Ціна: \$16.00 з пересилкою.
Мешканці штату Нью Джерсі зобов'язані 6% ставкою податку.
SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302



Субота, 28-го січня 1984 р.

Philadelphia Centre Hotel —
Grand Ball Room
1725 J.F. Kennedy Blvd.
Philadelphia, Pa.

Коктейль — 6:00 год. веч.
Бенкет — 7:00 год. веч.
Баль — 9:00 год. веч.

Т-во УКРАЇНСЬКИХ ІНЖЕНЕРІВ АМЕРИКИ
Відділ у Філадельфії, Па.

впаштовує

БЕНКЕТ І БАЛЬ ІНЖЕНЕРІВ
З ПРЕЗЕНТАЦІЄЮ ДЕБЮТАНТОК

Оркестра „ЧЕРВОНА КАЛИНА“

Лариса Біланов
Wallingford, Pa.Наталка Бухач
Philadelphia, Pa.ДЕБЮТАНТКИ
Баю Інженерів 1984 р.
у Філадельфії, Па.Арта Гарасимович
Philadelphia, Pa.Наталія Іванна Гевка
Norristown, Pa.Арта Гладка
Wayne, Pa.Наталка Дмитрішнін
Philadelphia, Pa.Софія Олена Пашчик
Melrose Park, Pa.Софія Анна Мицук
Sydney, AustraliaКсенія Адріана Панчук
Pennsauken, N.J.Таня Марія Перфетська
Glenside, Pa.Дана Надія Тодорів
Philadelphia, Pa.

Ірина-Мілена Цікула

Рената Чуплінська
Philadelphia, Pa.

КОМП'ЮТЕРНІ КОМПАНІЇ, ідучи за вимогою часу, звертають свою особливу увагу на кемпуси по найбільш престижних університетах, пропонуючи університетським чинникам і студентським майбутнім своїм споживачам персональних комп'ютерів дуже вигідні контракти на закуп нових комп'ютерів, щоб зацікавити нове покоління якнайбільше цією ділянкою технології. Ці компанії також не зупиняються перед тим, щоб фундувати у висоті багатьох мільйонів доларів і розбудовувати по цих кемпусах дослідні комп'ютерські центри й лабораторії з метою вишукування талантів серед студентів у ділянці комп'ютерських наук.

СПАРАЛІЗОВАНИЙ ХВОРІЙ 26-річний дівчині з Каліфорнії Елізабет Бувіс каліфорнійський верховний суд не дозволив добровільно вмирати з голоду в шпиталі. Розглядаючи її наслідне прохання дозволити їй відійти з цього світу на тій підставі, що вона каліка й життя її щораз робиться тяжчим — (її хвороба прогресує) — і тому їй слід померти, — верховний суд у цьому західному штаті сказав, що цій хворій не можна надати право змусити суспільство допомогти їй у вкорочуванні її власного життя. Ця хвора перебуває тепер у шпиталі і від шпиталю вона вимагала, щоб її взагалі не годували, але далі тримали під лікарським доглядом.

Пам'яті Христини Миськів

Дев'ятого листопада 1983 року українська громада Ньюарку-Ірвінгтону, Н. Дж., відправила в останню дорогу студентку 3-го курсу психології в Колорадському університеті, 21-річну Христину Миськів.

Христина Миськів, дочка панства Дарії і Михайла Миськів, народилась 15-го серпня 1962 року в Ірвінгтоні. З малих літ вчилася в українській католицькій школі св. Івана Хрестителя в Ньюарку та належала до молодечої організації Пласту. Закінчивши середню школу в Ірвінгтоні з особливим відзначенням та одержавши відповідну стипендію, вступила до Дрюв університету в Медісоні, Н. Дж. Провчившись один рік та не поділивши нахилу дисциплін до того фаху, який вона вважала для себе за відповідний, змінила його та виїхала до Колорадо, де по дорозі стараннях вступила на другий курс психології у Колорадському університеті.

Вчилася вона добре з надією оволодіти вибраним фахом і цим послужитися хворим, калікам і душевно не збалансованим особам для покращення їхнього психічного стану.

Але надії завели. В жовтні 1983 року Христина разом зі своєю близькою товаришкою виїхала до сусідньої держави Мехіко на вакації. Після закінчення відпочинку 3-го листопада вони повернулися додому до штату Нью Джерсі, щоб відвідати свої родини, з яких вони довгий час не бачились. По дорозі, не доїжджаючи до кордону Америки, сталася велика катастрофа. Через несправність якоїсь частини авто під час їзди звернуло вбік і перекинулось. У наслідок цього Христина була забита на місці, а її товаришка в тяжкому стані була відправлена до найближчої лікарні.

Вістка, яка донеслась здалекого Мехіко до родини, що з нетерпінням чекала приїзду найменшої донечки Христинки, бо не бачились більше року, до глибини серця сколихнула родину, всіх, хто її знав і всю українську громаду Ірвінгтону, Ньюарку й околиць.

На панахиді, яка була відслужена 8-го листопада в похоронному кабінеті „Литвин і Литвин“, яку вішавив даром української католицької церкви св. Івана Хрестителя в Ньюарку о. Перетятко, зібралось багато народу. Були люди з близьких і дальших околиць, здалекого Мічигану, Іллінойсу, Чикаго, Вашингтону, з інших місцевостей. Було багато молоді, студентів і студенток. Всі вони збоєм одлакували свою товаришку по школі, по організації і по знайомству. Синам Христини св. Івана Хрестителя під керівництвом М. Товбуша.

На панахиді промовив від 28-го Вільяму Соколу Ук

раїнок Е. Цяпка; від Окружної Ради США п.і Мусаковська, від товаришок покійної — пластунка Ліда Гнат, від родини спочилої К. Степовий. Були також члени молодечих організацій Пласту і СУМА. Пластовий сен. Юрій Дац, станичний, попросив св. п. Христину та склав співчуття родині покійної. А докрути квіти, квіти та вінки, а їх було безліч. Відправлення панахиди скінчилося. „Вічна пам'ять“ пронеслась з уст священника. „Вічна пам'ять“ тихо з почуттям великого смутку проспівав церковний хор. І останнє прощання... Здавалось, пригніблені великим

болем були всі. Смутком на повне похоронне заведення. Біля 800 осіб присутніх. Дві відкриті залі, коридор і вихід на подвір'я були заповнені людьми.

Наступного дня, 9-го листопада, в церкві св. Івана Хрестителя відбувся чин похорону. Отець Перетятко з участю хору відслужив Заупокійну Службу Божу в наміренні св. п. Христини, а потім була панахίδα за спокій її душі.

Прощальні слова отця, зверненні до прибітої горем родини, були сповнені великим співчуттям і болем з приводу трагічної смерті такої молоді і надійної студентки Христини.

Довга колона авт з масою квітів і вінків прибула до українського православного цвинтаря св. Андрія Первоцвітного в Бавид Брук, Н. Дж. Тут по короткій відправі тіло св. п. Христини було спущено в домовину, де немає ні горя, ні печалі, під спів всіх присутніх „Вічна пам'ять“.

Масою квітів та вінків була покрита нова могила, молоді 21-літньої дівчини, пластунки, студентки. На могилі був поставлений тимчасовий хрест з надписом „Христина Миськів“, а на ньому вінки.

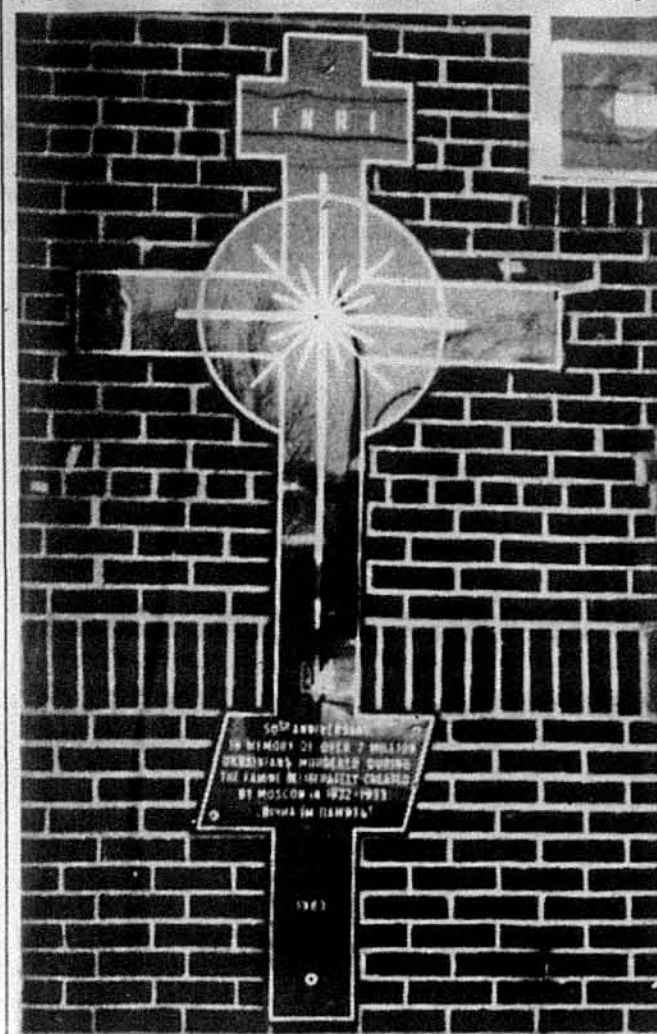
Поминальна трапеза відбулась в домі брата покійної — Олега і його дружини Рони Миськів в Савт Оранджі, Н. Дж., у присутності великої кількості українського громадянства.

Під час похоронних відправ і обідів присутні склали пожертви на Стипендіний Фонд Українського Студентства, ім. Христини в сумі 640 дол.

Св. п. Христина Миськів залишила батьків Марію і Михайла, сестер Любу Книш з чоловіком Романом і дитини Ромчиком і Марком, Марусю Ферен з чоловіком Романом, брата Олега з дружиною Ромою.

К. Степовий

Хрест — Пам'ятник жертвам голоду



Хрест-Пам'ятник жертвам голоду

Парафія св. Арх. Михайла в Юніондейлі, Н. Й., після відзначення 50-річчя Великого голоду в Україні 1932-33 роках, яке відбулося 18-го вересня 1983 року (про що була згадка в „Свободі“), вирішила увічнити цей ганебний злочин червоної Москви Хрестом-Пам'ятником жертвам цього забутого голоду. Пам'ятник був виготовлений за проектом інж. Сергія Небожинського, прикріплений до фронтової стіни церкви і урочисто посвячений о. настоятелем д-ром Семеном Гаюком 11-го грудня 1983 року.

Хрест-Пам'ятник у підніжжі має по-англійськи такий напис: „50-ліття пам'яті понад 7 мільйонів українців, замордованих під час навмисно Москвою створеного голоду в 1932-33 рр.“, і по-українськи: „Вічна їм пам'ять“.

Хрест з написом на фронтовій частині церкви мимоволі зупиняє кожного перехожого. Дивлячись на хрест і читаючи цей напис, кожний задумається над його змістом. А це й була ціль нашого задуму.

с.а.п.



У великому смутку повідомляємо
Родину, Друзів і Знайомих,
що в четвер, 19-го січня 1984 р. упокоївся
на 92-му році життя

бл. п. проф. д-р

Олександр Зіновієвич
Архімович

Просимо про молитви за його душу.

Дружина — КІРА
син — ЄВГЕН з дружиною
доньки — ТАТЯНА і КАТЕРИНА
ВНУКИ і ПРАВНУК

ПАНАХИДА була відправлена в неділю, 22-го січня 1984 року, о год. 5-й веч. в Церкві-Пам'ятнику св. Андрія в С. Бавид Брук, Н. Дж.

ЧИН ПОХОРОНУ відбувся в понеділок, 23-го січня 1984 року, о год. 10-й ранку у церкві св. Андрія. Після Служби Божої відбувся ПОХОРОН на українському православному цвинтарі св. Андрія в С. Бавид Брук, Н. Дж.

ПОВІДОМЛЯЄМО, ЩО У ТРЕТЮ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ

СВ. П.

Д-ра ЯРОСЛАВА ВОЄВІДКИ

будуть відправлені

ПОМИНАЛЬНІ БОГОСЛУЖЕННЯ

в церквах Св. Родни у Вашингтоні, Д. К.
і св. Ів. Хрестителя в Ньюарку, Н. Дж.

Про молитви за Душу Покійного просимо Родину, Приятелів і Знайомих.

ДРУЖИНА, ДІТИ І ВНУКИ



В глибокому смутку ділимося сумною вісткою з Родиною і Приятелями,
що в понеділок, 2-го січня 1984 р. з волі Всевишнього відійшла у Вічність,
наша Найдорожча МАМА, БАБЦЯ і СЕСТРА

бл. п.

СТЕФАНІЯ ГАВРИЛЮК
з МАЗАЇВ

народжена в Олеську, Зах. Україна, 15-го грудня 1913 року.

ПОХОРОН відбувся 5-го січня 1984 р. з церкві св. Михайла в Менілі, Н. Дж. на українському православному цвинтарі св. Андрія в Бавид Брук, Н. Дж.

Горем прибіти:

син — СТЕФАН з дружиною МАРИЄЮ і внуками ХРИСТЕЮ
і СТЕФАНКОМ

дочка — МАРИЯКА ГАВРИЛЮК-КОМАР з чоловіком МИРОНОМ
і внуками МАРКОМ і МИХАСЕМ

сестра — ЗОФІЯ МАЗАЙ в Україні

брати — ЄВГЕН і ТОСЬКО — арештовані окупантами,
близькі і дальша Родина в Україні, Польщі, Америці і Канаді

Звіт Організаційного...

Закінчення зі ст. 4.
Округа НЬО ЙОРК

5 М. Хоманчук	1	\$3,000	6
130 Ю. Юрків	1	1,000	2
184 Б. Ластовецький	1	5,000	1АДД
450 Евстахія Мільнич	3	11,000	2АДД
Разом	6	\$20,000	3АДД

Округа НІАГАРА (Канада)

403 Марія Нечай	2	\$10,000	2АДД
427 П. Дяків	2	\$3,000	12
Разом	4	\$63,000	2АДД

Округа ПАССЕЙК

421 Б. Бліха	2	\$11,000	
В. Марушак	1	5,000	1АДД
64 І. Бурний	1	2,000	2
182 Г. Клименко	4	18,000	3АДД
Разом	8	\$36,000	4АДД

Округа ПЕРТ АМБОЙ

372 Софія Лонишин	2	\$2,000	8
-------------------	---	---------	---

Округа ФІЛАДЕЛФІЯ

32 В. Янів	1	\$5,000	1АДД
83 С. Гавриш	1	1,000	22
162 Д. Федорчук	1	5,000	1АДД
163 Т. Дуда	1	1,000	11
173 П. Шерба	1	5,000	1АДД
231 В. Пастушок	12	20,000	2АДД
237 М. Крика	9	41,000	8АДД
245 М. Мартиненко	1	1,000	12
248 Ірена Пасешнік	2	2,000	5
269 Христина Фуга Гербеги	1	3,000	12
321 Д. Чук	2	4,000	5
347 Дарія Чапар	6	30,000	6АДД
375 П. Тарнавський	1	1,000	23
430 С. Гавриш	1	1,000	3
Разом	40	\$120,000	19АДД

Округа ПІТТСБУРГ

96 Н. Драпала	1	\$5,000	1АДД
120 Анна Редт	2	10,000	2АДД
161 А. Джула	3	3,000	27
Разом	6	\$18,000	3АДД

Округа РОЧЕСТЕР

316 В. Гавриш	4	\$4,000	47
---------------	---	---------	----

Округа ШАМОКИН

7 Олена Словик	1	\$1,000	5
9 В. Салак	2	3,000	2
90 Я. Сидор	1	2,000	4
242 Я. Чабан	4	4,000	20
305 Маргарета Гентош	2	10,000	2АДД
Разом	10	\$20,000	2АДД

Округа СИРАКУЗИ-ЮТИКА

271 Марія Чопко	2	\$6,000	1АДД
283 Ю. Гавришків	1	1,000	11
Разом	3	\$7,000	1АДД

Округа ТОРОНТО (Канада)

432 Д. Попадинець	1	\$1,000	10
469 К. Чорномаз	1	3,000	3
Разом	2	\$4,000	

Округа ТРОЙ

57 М. Савків	3	\$11,000	2АДД
88 М. Куропась	2	7,000	1АДД
Разом	5	\$18,000	3АДД

Округа ВІЛКС БЕРИ

29 Ольга Малішак	1	\$1,000	1
169 В. Стэфурин	7	17,000	13
236 Г. Новак	1	1,000	4
Разом	9	\$19,000	

Округа ВУНСАКЕТ

206 Л. Гардінк	8	\$81,000	4АДД
----------------	---	----------	------

НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ

257 А. Рудник	1	\$1,000	3
368 А. Маринюк	3	11,000	1АДД
377 Осипа Михайленко	1	2,000	1
Разом	5	\$14,000	1АДД

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ
У Листопаді 1983 р.

П.Ч.	Округа (осіб)	Кількість Відділів	Приблизно чл. у листопаді	членів	на суму	АДД
------	---------------	-----------------------	------------------------------	--------	---------	-----

Округи Пенсильванії

1. Філадельфія	40	40	349	\$933,500	78
2. Піттсбург	18	6	104	229,500	7
3. Шамокин	20	10	95	255,000	12
4. Алентаун	13	10	69	227,500	17
5. Скентон	6	—	6	7,000	—
6. Вількс Бери	9	9	21	34,000	—
Разом	106	75	644	\$1,686,500	114

Округа Мериленду

Балтимор	9	2	32	\$116,500	5
----------	---	---	----	-----------	---

Округи Нью Йорку

1. Нью Йорк	37	6	92	\$281,500	5
2. Сиракузи-Ютика	14	3	51	118,000	6
3. Рочестер	10	4	67	95,500	1
4. Трой	7	5	34	63,000	5
5. Бофало	8	1	29	261,000	2
Разом	72	19	273	\$819,000	19

Округи Нью Джерзі

1. Ньюарк	20	8	80	\$321,000	10
2. Джерзі Сіті	11	9	84	231,500	9
3. Перт Амбой	12	2	53	194,500	12
4. Пасейк	5	8	24	136,500	6
Разом	48	27	241	\$883,500	37

Округи Ілліной, Мишиген і Огайо

1. Чикаго, Іл.	33	27	142	\$295,500	17
2. Детройт, Миш.	20	5	100	336,500	9
3. Клівленд, Огайо	21	2	43	200,000	1
4. Янгтаун, Огайо	9	—	10	21,000	—
Разом	83	34	295	\$853,000	27

Округи Нової Англії

1. Нью Гейвен, Конн.	18	6	53	\$111,500	5
2. Бостон, Масс.	6	—	12	16,500	—
3. Вунсакет, Р. Ай.	6	8	27	133,000	8
Разом	30	14	92	\$261,000	13

Округи Західних Стейтів Америки

1. Центральна	6	—	2	\$3,000	—
2. Мінеаполіс, Мінн.	6	—	22	73,000	—
3. Ст. Луїс, Мо.	5	—	—	—	—
Разом	17	—	24	\$76,000	—

Необ'єднані Відділи
в Америці

	22	5	25	\$97,000	2
--	----	---	----	----------	---

Округи Канади

1. Торонто, Онт.	23	2	53	\$149,500	5
2. Монреаль, Квеб.	8	6	44	116,000	8
3. Ніагара, Онт.	9	4	46	230,000	3
4. Захід Канади	18	—	3	13,000	—
Разом	58	12	146	\$509,500	16
Загальна сума	445	188	1,772	\$5,302,000	233

УКРАЇНЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ
ВИХОВУВАТИ ДИТИНУ.

Через ощадність до кращого завтра!

УКРАЇНЬКА ЩАДНИЦЯ „ПЕВНІСТЬ”
від 14-го грудня 1983 р.1-ий Український Федеральний
Щадничий Банк

„ПЕВНІСТЬ”

Всестороння банкова обслу́га.

Щадіть, позичайте та покладуйте всі свої банкові потреби у найбільшій українській фінансовій установі.

Ощадності забезпечені федеральною агенцією до висоти 100 тисяч дол.

1st SECURITY FEDERAL SAVINGS BANK

936 North Western Avenue ■ Chicago, Illinois 60622 ■ 312-772-4500

BRANCH

2166 Plum Grove Road ■ Rolling Meadows, Illinois 60008 ■ 312-991-9393

НАЙКРАЩІ ОРГАНІЗАТОРИ УНСОЮЗУ, ЯКІ ПО КІНЕЦЬ
ЛИСТОПАДА 1983 Р. ПРИЄДНАЛИ 10 АБО
БІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ

П.Ч.	Організатор	Число Відділів	Здобув членів
1.	В. Пастушок	231	101
2.	В. Гавриш	316	47
3.	Олеся Орлян	144	44
4.	Дарія Чапар	347	30
5.	Квітка Стецюк	25	27
6.	А. Джула	161	24
7.	С. Гавриш	83	27
8.	М. Крика	237	23
9.	Р. Татарський	94	22
10.	Й. Чабан	242	29
11.	П. Тарнавський	375	20
12.	Олена Олек-Скатт	22	19
13.	Ольга Осередчук	37	19
14.	Л. Гардінк	206	19
15.	В. Орловський	353	19
16.	Т. Сливинський	59	18
17.	В. Шаран	407	18
18.	Я. Билень	17	17
19.	А. Миронюк	368	17
20.	Олександра Дольницька	434	20
21.	І. Петрунц	78	16
22.	Марія Гарауус	127	16
23.	М. Ольшанський	51	15
24.	Т. Бутрей	164	15
25.	М. Шеремета	70	14
26.	Степа Федик	292	14
27.	Маргарета Гентош	305	14
28.	М. Бобечко	102	13
29.	В. Стефурин	169	13
30.	Степа Рясн	171	13
31.	П. Шевчук	13	12
32.	В. Білик	170	12
33.	Христина Фуга-Гербеги	269	12
34.	П. Дяків	427	12
35.	Д. Пиш	458	12
36.	О. Зинюк	15	11
37.	М. Турко	63	11
38.	Т. Дуда	163	11
39.	М. Юзенів	194	11
40.	М. Карачевський	221	11
41.	М. Мартиненко	245	11
42.	Ю. Гавришків	283	11
43.	І. Малко	320	11
44.	М. Захарко	349	11
45.	Й. Гавриш	360	11
46.	Текля Мороз	465	11
47.	В. Янів	32	10
48.	А. Слюсарчук	174	10
49.	Марія Нечай	403	10

ЗБОРИ
ВІДДІЛІВ УНССУБОТА,
28-го СІЧНЯ 1984 р.

Філадельфія, Па. Річні збори Т-ва „Мир” 324-й Відд., о год. 7:30 веч., в домі Української Громади при 23-й і Браун вул. Всі члени зобов'язані прийти на збори. — Управа.

НЕДІЛЯ,
29-го СІЧНЯ 1984 р.

Кліфтон, Н. Дж. Річні загальні збори Т-ва Українська Січ 182 Відд., о год. 3-й по пол. в залі української православної церкви при 635 Брод вул. На порядку: звіт Управу і К. Комісії і вибір нової Управи на 1984 р. Проситись членів прибути. — Г. Клименко, секр.

NEW BRITAIN, Conn. Річні загальні збори Б-ва св. Петра і Павла 254 Відд., о год. 3-й по пол. в домі Громадського Клубу на Oak St. Просимо про численну участь. — В. Романішин, секр.

Лудлов, Масс. Річні загальні збори Т-ва ім. Ів. Франка 253 Відд., в залі української церкви на Ньюбері вул., о год. 12-й дня. На порядку: відкриття, дискусія та вибір нової Управи на 1984 рік. — Ст. Михайлишин.

Честер, Па. Річні збори Б-ва св. Духа 237 Відд., о год. 11:30 ранку в залі української православної церкви св. Марії при 3-й і Вайд вулицях. — Управа.

Гартфорд, Конн. Річні збори Б-ва св. Ів. Хрестителя 277-й Відд., о год. 3-й по пол. в приміщенні УНДому при 961

Ведерсфільд Авеню у Гартфорд, Конн. На порядку нарада: звіт за 1983 р. та вибір Управи на 1984 р. Проситись чл. взяти участь в нарадах та вирішити заляглі вкладки. — В. Василенко, предс., С. Кравець, секр.

Чикаго, Іл. Річні загальні збори Т-ва „Леві” 399-й Відд., о год. 12-й дня в домі „Леві”. По зборах — перекуска. Проситись чл. прибути на збори. — Ст. Касіян, гол., Р. Б. Припхан, секр.

Рочестер, Н. Дж. Річні збори Т-ва Запорозька Січ 367-й Відд., о год. 1:30 по пол. в кафетерії св. Йосафата. На порядку: звіт К. Комісії та вибір Управи на 1984 р. Є інші важливі справи до пологодження. — П. Дзюба, гол., П. Стадник, кас., В. Попович, секр.

Трентон, Н. Дж. Річні збори Т-ва Запорозька Січ 245-й Відд., о год. 2-й по пол. в залі УНДому при 479 Jeremiah Ave. Порядок денний: звіт уступаючої Управи і вибір нової на 1984 р. Після зборів — перекуска. М. Мартиненко, секр.

Піттсбург, Па. Річні збори Б-ва св. Миколая 53-й Відд., о год. 3-й по пол. в Українському Домі, 1113 Корсон вул. на другому поверсі в приміщенні „Самопоміч”. Просимо всіх чл. прибути. — Чарлі Сачко, предс., Д. Головатий, секр.

Св. Бруклін, Н. Дж. Річні загальні збори Б-ва св. о. Миколая 293 Відд., о год. 1-й по пол., зараз після другої Служби Божої в приміщенні церковної залі при 261 — 19-та вул. Проситись чл. прибути на збори та вирішити заляглі вкладки. — Управа.

Український Відділ Голосу Америки
шукає
КАНДИДАТІВ на ПРАЦЮ

з професійним досвідом у вживанні української мови і з радіо-журналістичними здібностями.

Представники Голосу Америки будуть у Чикаго від 30-го січня до 3-го лютого для проведення інтерв'ю із зацікавленими в такій праці.

Праця полягає переважно у перекладах матеріалів з англійської на українську мову і в писанні репортажів на різні теми. Крім бездоганного знання української і англійської мов, кандидати повинні мати також голосові дані і дикторські здібності, відповідні для передачі на коротких хвилях, і обізнаність з важливими поточними подіями у світі, особливо, що стосується американсько-радянських відносин.

Усі кандидати мусять пройти письмовий і дикторський іспит. Початкова заробітна платня 20,965 — 25,366 дол., залежно від кваліфікації.

Щоб домогтися про місце і час інтерв'ю у Чикаго, зацікавлених, просимо телефонувати до Еда Кулаковського у Персональному Відділі Голосу Америки, тел. (202) 465-8117.

НАЙКРАЩІ ВІДДІЛИ УНСОЮЗУ, ЯКІ ПО КІНЕЦЬ
ЛИСТОПАДА 1983 Р. ПРИЄДНАЛИ 10 АБО БІЛЬШЕ
ЧЛЕНІВ

П.Ч.	Число Відділу	Місцевість	Здобув членів
1.	231	Кемден, Н.Дж.	101
2.	316	Рочестер, Н. Й.	47
3.	144	Дойлстаун, Па.	43
4.	25	Джерзі Сіті, Н.Дж.	33
5.	347	Міллвілл, Н.Дж.	30
6.	161	Ембридж, Па.	27
7.	407	Торонто, Онт.	27
8.	237	Честер, Па.	23
9.	375	Філадельфія, Па.	23
10.	353	Нью Бронсвік, Н. Дж.	24
11.	83	Філадельфія, Па.	22
12.	94	Гамтрамк, Мич.	22
13.	242	Фраквілл, Па.	20
14.	271	Елмайра, Н. Й.	20
15.	22	Чікаго, Ілл.	19
16.	37	Елізабет, Н. Дж.	19
17.	206	Вунсакет, Р.Ай.	19
18.	59	Бріджпорт, Конн.	18
19.	437	Монтреаль, Квібек	18
20.	17	Чікаго, Ілл.	17
21.	113	Дерри, Па.	17
22.	174	Дітройт, Мич.	17
23.	368	Маямі, Флориди	17
24.	42	Пассейк, Н. Дж.	16
25.	78	Майнерсвілл, Па.	16
26.	127	Боффало, Н.Й.	16
27.	216	Філадельфія, Па.	16
28.	51	Чікаго, Ілл.	15
29.	164	Бервик, Па.	15
30.	183	Дітройт, Мич.	15
31.	70	Джерзі Сіті, Н.Дж.	14
32.	292	Дітройт, Мич.	14
33.	305	Магони Сіті, Па.	14
34.	379	Чікаго, Ілл.	14
35.	15	Вашінгтон, Д.К.	13
36.	102	Клівленд, Огайо	13
37.	169	Едвардсвілл, Па.	13
38.	170	Джерзі Сіті, Н. Дж.	13
39.	171	Джерзі Сіті, Н.Дж.	13
40.	13	Вотервіліт, Н.Й.	12
41.	214	Ньюарк, Н.Дж.	12
42.	245	Трентон, Н.Дж.	12
43.	269	Екстон, Па.	12
44.	427	Ст. Кетрінс, Онт.	12
45.	458	Гамільтон, Онт.	12
46.	63	Форд Сіті, Па.	11
47.	163	Філадельфія, Па.	11
48.	149	Нью Йорк, Н.Й.	11
49.	221	Чікаго, Ілл.	11
50.	283	Обири, Н.Й.	11
51.	320	Балтимор, Мд.	11
52.	349	Менвілл, Н.Дж.	11
53.	360	Боффало, Н.Й.	11
54.	385	Міннеаполіс, Минн.	11
55.	465	Ляшин, Квібек	11
56.	32	Філадельфія, Па.	10
57.	88	Кергонксон, Н. Й.	10
58.	267	Вестбури, Н.Й.	10
59.	403	Бімсвілл, Онт.	10
60.	432	Торонто, Онт.	10